Instructions for use

WASHING MACHINE

GB English,1

ES Español,13

GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ,25

HU Magyar, 37

UK Українська,49

IWD 7125

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine and starting a wash cycle, 4-5
Control panel
Indicator lights
Starting a wash cycle

Wash cycles, 6
Table of wash cycles

Personalisation, 7
Setting the temperature
Setting the spin speed
Functions

Detergents and laundry, 8
Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Garments requiring special care
Load balancing system

Precautions and tips, 9
General safety
Disposal

Care and maintenance, 10
Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

Installation

GB

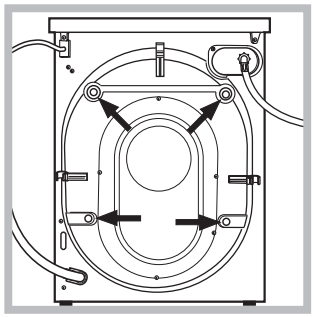
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



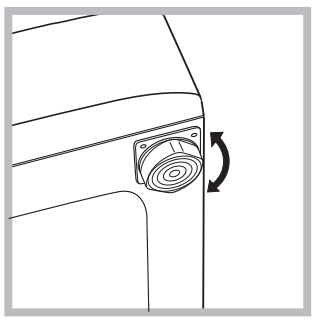
3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

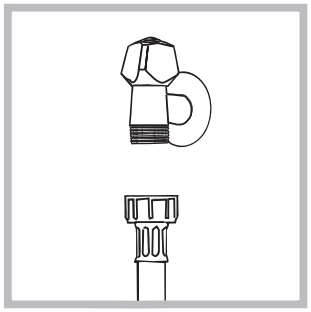


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

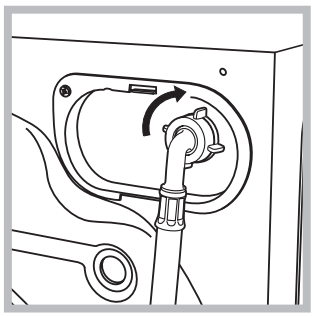
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a ¾ gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

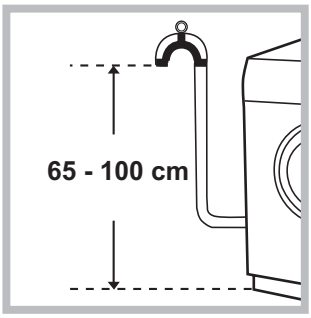
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

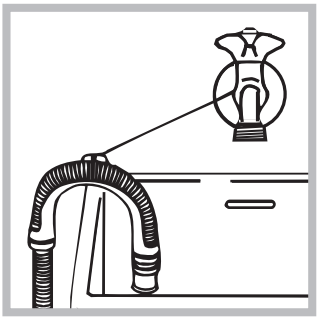
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

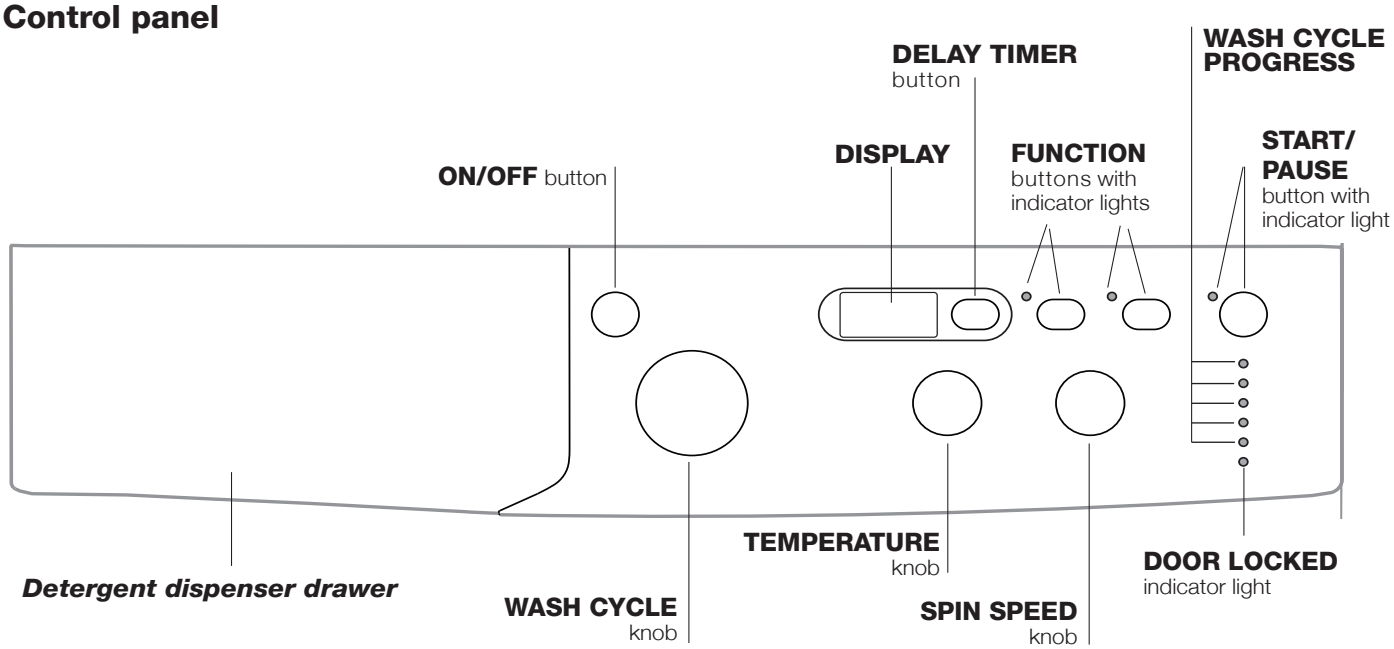
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **2**.

Technical data	
Model	IWD 7125
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 53,5 cm
Capacity	from 1 to 7 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connection	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Test Programmes according to 2010/1061	Programme 2: temperature 60°C and 40°C
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2002/96/EC - 2006/95/EC (Low Voltage)

Description of the washing machine and starting a wash cycle

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (*see "Detergents and laundry"*).

ON/OFF button: switches the washing machine on and off.

WASH CYCLE knob: programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

FUNCTION buttons with indicator light**:** used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

TEMPERATURE knob: sets the temperature or the cold wash cycle (*see "Personalisation"*).

SPIN SPEED knob: sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (*see "Personalisation"*).

DISPLAY: used to view the duration of the various cycles available and the remaining time of a cycle in progress; if the DELAY TIMER option has been selected, the countdown to the start of the selected cycle will appear.

DELAY TMER button **:** press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

WASH CYCLE PROGRESS indicator lights: used to monitor the progress of the wash cycle.
The illuminated indicator light shows which phase is in progress.

DOOR LOCKED indicator light: indicates whether the door may be opened or not *(see next page)*.

START/PAUSE button with indicator light: starts or temporarily interrupts the wash cycles.
N.B. To pause the wash cycle in progress, press this button; the corresponding indicator light will flash orange, while the indicator light for the current wash cycle phase will remain lit in a fixed manner. If the DOOR LOCKED indicator light is switched off, the door may be opened.
To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

Standby mode
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Indicator lights

The indicator lights provide important information.
This is what they can tell you:

Wash cycle phase indicator lights
Once the desired wash cycle has been selected and has begun, the indicator lights switch on one by one to indicate which phase of the cycle is currently in progress.

Wash
Rinse
Spin
Drain
End of wash cycle END

Function buttons and corresponding indicator lights
When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.
If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

Door locked indicator light
When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes). To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.

Starting a wash cycle

1. Switch the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All indicator lights will switch on for a few seconds, then they will switch off and the START/PAUSE indicator light will pulse.
2. Load the laundry and close the door.
3. Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.
4. Set the washing temperature (*see "Personalisation").*
5. Set the spin speed *(see "Personalisation").*
6. Measure out the detergent and washing additives (*see "Detergents and laundry").*
7. Select the desired functions.
8. Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner, in green.
To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.
9. At the end of the wash cycle the END indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCK indicator light turns off. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

Wash cycles

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)		Cycle duration
				Prewash	Wash	Bleach	Fabric softener	Normal	Eco Time	
	Daily									The duration of the wash cycles can be checked on the display.
1	**Cotton with prewash:** extremely soiled whites.	90°	1200	●	●	-	●	7	-	
2	**Cotton:** extremely soiled whites.	90°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Cotton (1-2):** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Cotton (2):** heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	●	7	-	
3	**Cotton:** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
4	**Coloured Cottons (3):** lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
5	**Synthetics:** heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	●	3	2	
5	**Synthetics energeric (4):** heavily soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
6	**Synthetics:** lightly soiled delicate colours.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
	Special									
7	**Wool:** for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	
8	**Silk/Curtains:** for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	
10	**Express:** to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Sport									
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 pairs	-	
	Partial wash cycles									
	Rinse	-	1200	-	-	●	●	7	-	
	Spin	-	1200	-	-	-	-	7	-	
	Drain	-	0	-	-	-	-	7	-	

The cycle duration indicated on the display or instruction manual is an estimate based on standard conditions. The actual duration may vary in relation to several factors, such as the temperature and pressure of the incoming water, ambient temperature, amount of detergent, load quantity and type, load balancing and any additional options selected.

For all Test Institutes:
1) Test wash cycle in compliance with regulation 2010/1061: set wash cycle 2 with a temperature of 60°C and 40°C.
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 2 with a temperature of 40°C.
3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle 4 with a temperature of 40°C.
4) Synthetic program along: set wash cycle 5 with a temperature of 40°C.

Specials wash cycles

Express (wash cycle **10**) this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 15 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting this wash cycle (**10** at 30°C), it is possible to wash different fabrics together (except for wool and silk items), with a maximum load of 1.5 kg.
Sport Intensive (wash cycle **11**) is for washing heavily soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the *"Table of wash cycles"*.
Sport Light (wash cycle **12**) is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the *"Table of wash cycles".* We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Sport Shoes (wash cycle **13**) is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

Personalisation

INDESIT

GB

Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).
The temperature may be lowered, or even set to a cold wash (❄).
The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the selected wash cycle.
The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	Maximum spin speed
Cottons	1200 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	800 rpm
Silk	drain only

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol .
The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.
To activate the functions:
1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.

Note: If the indicator light flashes rapidly, this signals that this particular function may not be selected in conjunction with the selected wash cycle.

Delay timer

To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the symbol lights up on the display. To remove the delayed start option press the button until the text “OFF” appears on the display.

! This option is enabled with all programmes.

EcoTime

Selecting this option enables you to suitably adjust drum rotation, temperature and water to a reduced load of lightly soiled cotton and synthetic fabrics (refer to the *“Table of wash cycles”*). “EcoTime” enables you to wash in less time thereby saving water and electricity. We suggest using a liquid detergent suitably measured out to the load quantity.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Stain removal

Bleaching cycle designed to remove the toughest stains. Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 *(see “Bleach cycle”).*

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

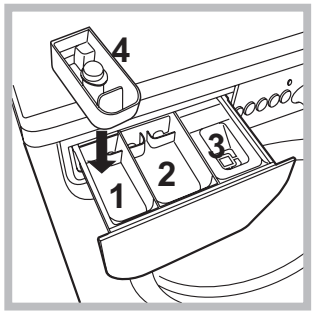
Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

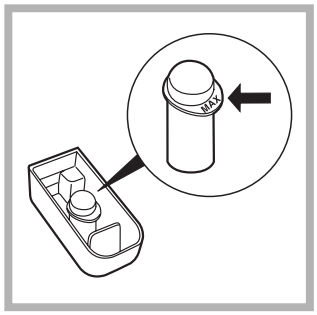


Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

ompartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

! Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and **delicate** bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool.



This option is particularly useful for the removal of stubborn stains. Place extra compartment **4** (supplied) into compartment **1**.
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "**max**" level marked on the central pivot *(see figure)*.
To run the bleach cycle on its own, pour the bleach into extra compartment **4**, set the "Rinse" programme and activate the "Stain removal" option.
To bleach during a wash cycle, pour in the detergent and any fabric softener you wish to use, set the desired wash cycle and enable the "Stain removal" option.
The use of extra compartment **4** excludes the "Pre-wash" option.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
  Durable fabrics: max. 7 kg
  Synthetic fabrics: max. 3 kg
  Delicate fabrics: max. 2 kg
  Wool: max. 1,5 kg
  Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Garments requiring special care

Wool: all wool garments can be washed using programme **7**, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 1,5 kg of laundry.
Silk: use special wash cycle **8** to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.
Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle **8**.
Jeans: Turn garments inside-out before washing and use a liquid detergent. Use programme **9**.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

INDESIT

GB

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Care and maintenance

GB

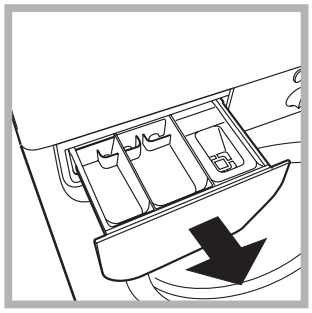
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (*see figure*).
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

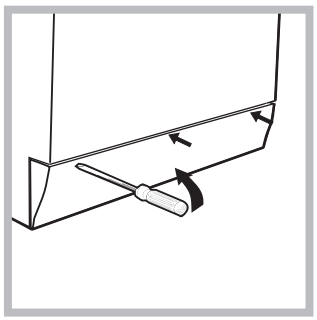
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

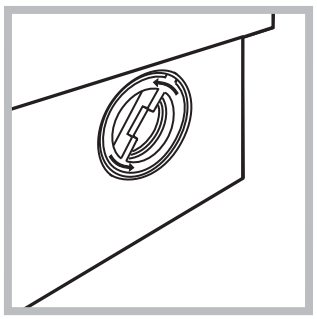
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure*);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (*see figure):* a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Troubleshooting

INDESIT

GB

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (*see "Assistance"*), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Personalisation").*
The washing machine does not take in water ("H2O" will flash on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually. • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The "function" indicator lights and the "start/pause" indicator light flash, while one of the "phase in progress" indicator lights and the "door locked" indicator light will remain lit in a fixed manner.	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting")*;
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

Manual de instrucciones

LAVADORA

ES

Español

IWD 7125

Sumario

Instalación, 14-15
Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa, 16-17
Panel de control
Pilotos
Poner en marcha un programa

Programas, 18
Tabla de programas

Personalizaciones, 19
Seleccionar la temperatura
Seleccionar el centrifugado
Funciones

Detergentes y ropa, 20
Contenedor de detergentes
Ciclo de blanqueo
Preparar la ropa
Prendas especiales
Sistema de equilibrado de la carga

Precauciones y consejos, 21
Seguridad general
Eliminaciones

Mantenimiento y cuidados, 22
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavadora
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

Anomalías y soluciones, 23

Asistencia, 24

INDESIT

Instalación

ES

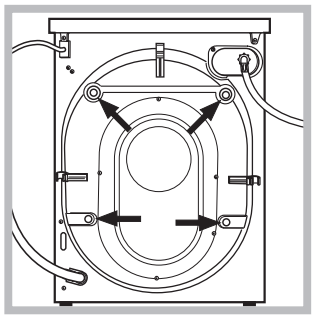
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



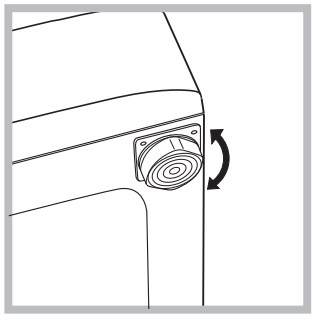
3. Quite los **4** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

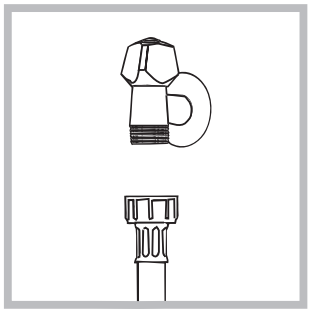


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras *(ver la figura);* el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°.

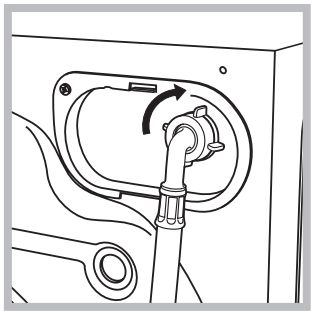
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas *(ver la figura).* Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté límpida.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) *(ver la figura).*

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

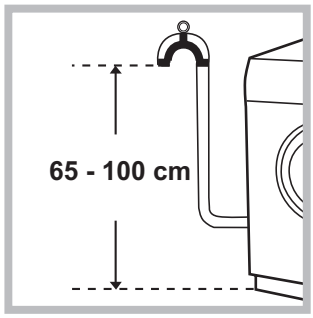
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos *(ver la página correspondiente).*

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

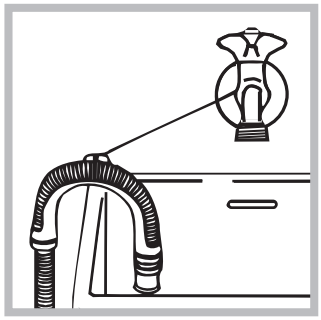
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a una tubería de descarga o a una descarga de pared colocadas a una altura del piso entre 65 y 100 cm;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos *(ver al costado);*
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

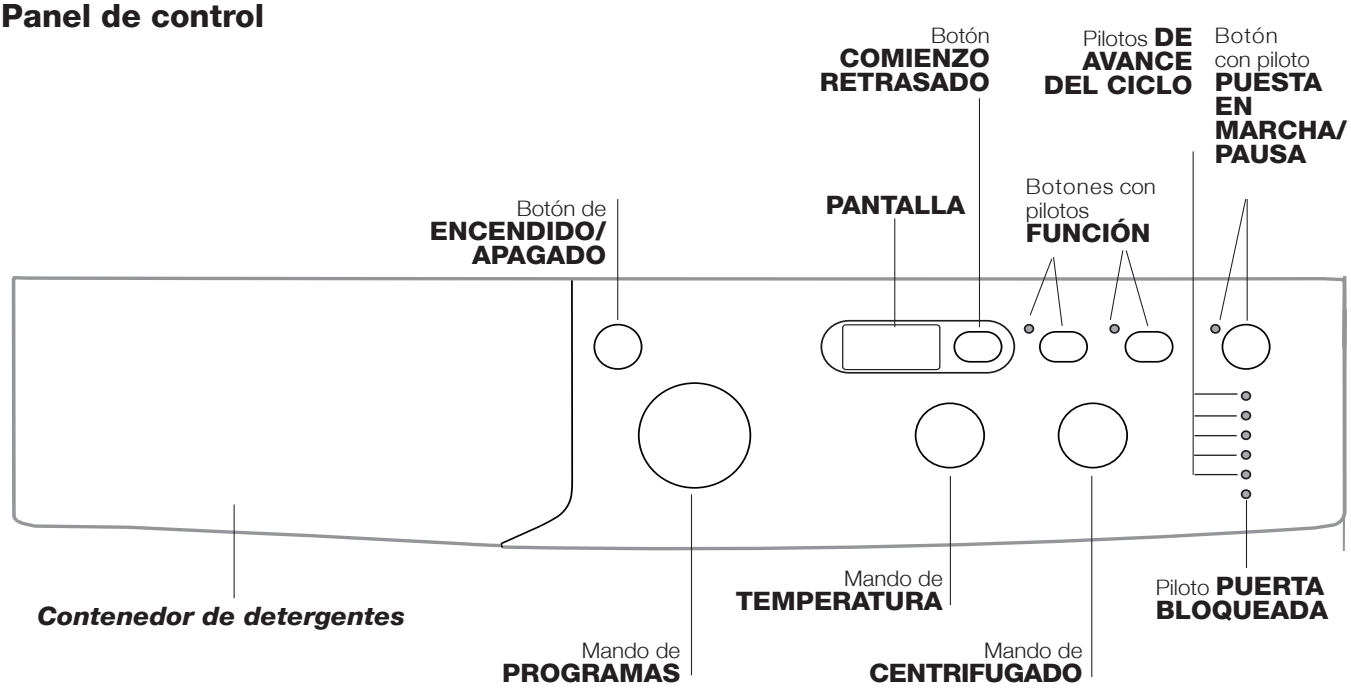
Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa **2**.

Datos técnicos	
Modelo	IWD 7125
Dimensiones	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 53,5 cm.
Capacidad	de 1 a 7 kg.
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 52 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1200 r.p.m.
Programas de prueba según la directiva 2010/1061	Programa 2: temperatura 60°C y 40°C.
CE	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Baja Tensión)

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa

ES

Panel de control



Contenedor de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (*ver "Detergentes y ropa"*).

Botón de **ENCENDIDO/APAGADO:** para encender y apagar la lavadora.

Mando de **PROGRAMAS:** para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN:** para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

Mando de **CENTRIFUGADO:** para seleccionar el centrifugado o excluirlo (*ver "Personalizaciones").*

Mando de **TEMPERATURA:** para seleccionar la temperatura o el lavado en frío (*ver "Personalizaciones").*

PANTALLA: permite visualizar la duración de los distintos programas a disposición y, para los que han comenzado, el tiempo que falta para su finalización; si se hubiera seleccionado un COMIENZO RETRASADO, se visualiza el tiempo que falta para que comience el programa seleccionado.

Botón **COMIENZO RETRASADO** ⏱**:** presiónelo para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido. El retraso se indicará en la pantalla.

Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO:** para seguir el estado de avance del programa de lavado.
El piloto encendido indica la fase en curso.

Piloto **PUERTA BLOQUEADA:** para saber si la puerta se puede abrir *(ver la página correspondiente)*.

Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/PAUSA:** se utiliza para poner en marcha los programas o interrumpirlos momentáneamente.
Nota: Presione este botón para poner en pausa el lavado en curso, el piloto correspondiente centelleará con color anaranjado mientras que el de la fase en curso permanecerá encendido en forma fija. Si el piloto PUERTA BLOQUEADA 🔒 está apagado, se podrá abrir la puerta.
Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente este botón.

Modalidad de stand by
Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón ENCENDIDO/APAGADO y esperar que la máquina se active.

Pilotos

Los pilotos suministran información importante.
He aquí lo que nos dicen:

Pilotos fase en curso
Una vez seleccionado y puesto en marcha el ciclo de lavado deseado, las luces testigo se encenderán progresivamente para indicar su estado de avance:

Lavado
Aclarado
Centrifugado
Descarga
Fin del Lavado END

Botones de función y pilotos correspondientes
Seleccionando una función, el piloto correspondiente se iluminará. Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará. Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

Piloto puerta bloqueada
El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada impidiendo su apertura; para poder abrir la puerta es necesario que dicho piloto esté apagado (espere 3 minutos aproximadamente). Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.

Poner en marcha un programa

1. Encienda la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO. Todos los pilotos se encenderán durante algunos segundos, luego se apagarán y se deberá pulsar el piloto PUESTA EN MARCHA/PAUSA.
2. Cargue la ropa y cierre la puerta.
3. Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS.
4. Fije la temperatura de lavado (*ver "Personalizaciones").*
5. Fije la velocidad de centrifugado *(ver "Personalizaciones").*
6. Vierta detergente y aditivos *(ver "Detergentes y ropa").*
7. Seleccione las funciones deseadas.
8. Ponga en marcha el programa presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y el piloto correspondiente permanecerá encendido, fijo y de color verde. Para anular el ciclo seleccionado ponga en pausa la máquina presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y elija un nuevo ciclo.
9. Al final del programa se iluminará el piloto **END**. Cuando el piloto PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta. Extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para permitir que el cesto se seque.
Apague la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO.

Programas

ES

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Detergentes				Carga máx. (Kg.)		Duración del ciclo
				Prelavado	Lavado	Blanqueador	Suavizante	Normal	Eco Time	
	Diario (programas para todos los días)									Se puede controlar la duración de los programas de lavado en la pantalla.
1	**Prelavado Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1200	●	●	-	●	7	-	
2	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Algodón (1-2):** blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Algodón (2):** blancos y colores delicados poco sucios.	40°	1200	-	●	●	●	7	-	
3	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	60°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
4	**Algodón de color (3):** blancos poco sucios y colores delicados.	40°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
5	**Sintético:** colores resistentes muy sucios.	60°	800	-	●	●	●	3	2	
5	**Sintético energía (4):** colores resistentes muy sucios.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
6	**Sintético:** colores delicados poco sucios.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
	Programas Especiales									
7	**Lana:** para lana, cachemira, etc.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	
8	**Seda/Cortinas:** para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	
10	**Express:** para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Sport									
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 pares	-	
	Programas Parciales									
	Aclarado	-	1200	-	-	●	●	7	-	
	Centrifugado	-	1200	-	-	-	-	7	-	
	Descarga	-	0	-	-	-	-	7	-	

La duración del ciclo que se indica en el visor o en el manual es una estimación calculada en base a condiciones estándar. El tiempo efectivo puede variar en función de numerosos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, el equilibrado de la carga y las opciones adicionales seleccionadas.

Para todos los Test Institutes:
1) Programa de control según la norma 2010/1061: seleccione el programa 2 con una temperatura de 60°C y 40°C.
2) Programa algodón largo: seleccione el programa 2 con una temperatura de 40°C.
3) Programa algodón corto: seleccione el programa 4 con una temperatura de 40°C.
4) Programa Sintético de largo: seleccione el programa 5 con una temperatura de 40°C.

Programas particulares

Express (programa **10**) fue estudiado para lavar prendas ligeramente sucias y en poco tiempo: dura sólo 15 minutos y de esa manera permite ahorrar energía y tiempo. Seleccionando el programa (**10** a 30°C) es posible lavar conjuntamente tejidos de distinto tipo (excluidas lana y seda), con una carga máxima de 1,5 kg.
Sport Intensive (programa **11**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) muy sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la *"Tabla de programas".*
Sport Light (programa **12**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) poco sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la *"Tabla de programas"*. Se recomienda utilizar detergente líquido y la dosis correspondiente a la media carga.
Sport Shoes (programa **13**) ha sido estudiado para lavar calzado deportivo; para obtener los mejores resultados no lave más de 2 pares a la vez.

Personalizaciones

ES

Seleccionar la temperatura

Girando el mando de la TEMPERATURA se selecciona la temperatura de lavado (ver la *Tabla de programas*).
La temperatura se puede disminuir hasta el lavado en frío (❄).
La máquina impedirá automáticamente seleccionar una temperatura mayor que la máxima prevista para cada programa.

Seleccionar el centrifugado

Girando el mando de CENTRIFUGADO se selecciona la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.
Las velocidades máximas previstas para los programas son:

Programas	Velocidad máxima
Algodón	1200 r.p.m.
Sintéticos	800 r.p.m.
Lana	800 r.p.m.
Seda	sólo descarga

Se puede disminuir la velocidad de centrifugado o excluirlo seleccionando el símbolo .
La máquina impedirá automáticamente efectuar un centrifugado a una velocidad mayor que la máxima prevista para cada programa.

Funciones

Las distintas funciones de lavado previstas por la lavadora permiten obtener la limpieza y el blanco deseados.
Para activar las funciones:
1. presione el botón correspondiente a la función deseada;
2. el encendido del piloto correspondiente indica que la función está activa.

Nota: El centelleo rápido del piloto indica que la función correspondiente no se puede seleccionar para el programa elegido.

Comienzo retrasado

Para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido, presione el botón correspondiente hasta alcanzar el tiempo de retraso deseado. Cuando dicha opción está activada, en la pantalla aparece el símbolo . Para eliminar el comienzo retrasado, presione el botón hasta que aparezca el mensaje “OFF”.

! Se puede utilizar en todos los programas.

EcoTime

Seleccionando esta opción, se optimizan el movimiento mecánico, la temperatura y el agua para una carga reducida de prendas de algodón y sintéticas poco sucias *(ver la “Tabla de programas”)*.
Con “EcoTime” se puede lavar en un tiempo menor, ahorrando agua y energía. Se aconseja utilizar una dosis de detergente líquido adecuada a la cantidad de carga.

! No se puede activar con los programas 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Antimancha

Ciclo de blanqueo adecuado para eliminar las manchas más resistentes. Recuerde verter el blanqueador en la cubeta adicional 4 *(ver “Ciclo de blanqueo”).*

! No se puede activar con los programas 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

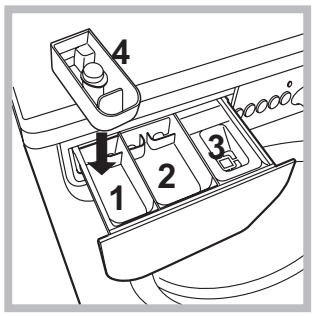
Detergentes y ropa

ES

Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

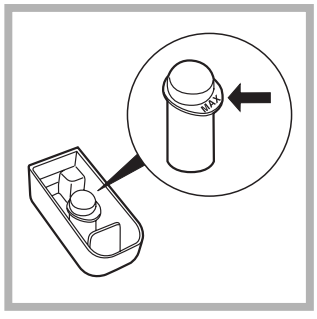


Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)
Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.
cubeta 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)
El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.
cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)
El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.
cubeta adicional 4: Blanqueador

Ciclo de blanqueo

! El blanqueador **tradicional** debe utilizarse para los tejidos resistentes blancos, mientras que el **delicado** debe utilizarse para la lana y los tejidos coloreados y sintéticos. Introduzca la cubeta adicional **4** suministrada con el aparato, en la cubeta **1**.



Al verter el blanqueador no debe superar el nivel "máx." indicado en el perno central (*véase la figura*).

Para realizar sólo el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional **4**, seleccione el programa "Aclarado" y active la función "Antimancha".

Para blanquear durante el lavado, vierta el detergente y los aditivos, seleccione el programa deseado y active la función "Antimancha".
El uso de la cubeta adicional **4** excluye el prelavado.

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca:
  Tejidos resistentes: max 7 kg.
  Tejidos sintéticos: max 3 kg.
  Tejidos delicados: max 2 kg.
  Lana: max 1,5 kg.

¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana 400/500 g
1 funda 150/200 g
1 mantel 400/500 g
1 albornoz 900/1200 g
1 toalla 150/250 g

Prendas especiales

Lana: con el programa **7** es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" Para obtener los mejores resultados utilice un detergente específico y no supere 1,5 Kg. de ropa.
Seda: utilice el programa correspondiente **8** para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.
Cortinas: pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Utilice el programa **8**.
Jeans: vuelva del revés las prendas antes del lavado y utilice un detergente líquido. Utilice el programa **9**.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Precauciones y consejos

INDESIT

ES

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- El aparato no debe ser empleado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y con experiencias y conocimientos insuficientes, a menos que dicho uso no se realice bajo la supervisión o las instrucciones de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con el aparato.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.
  El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eleminación de su electrodoméstico viejo.

Mantenimiento y cuidados

ES

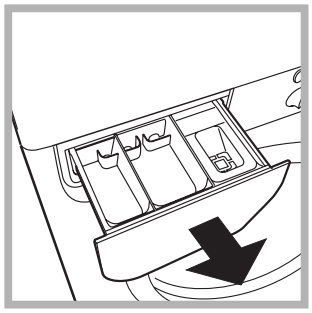
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

Limpiar el contenedor de detergentes



Extraiga el contenedor levantándolo y tirándolo hacia fuera (*ver la figura*).
Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar la puerta y el cesto

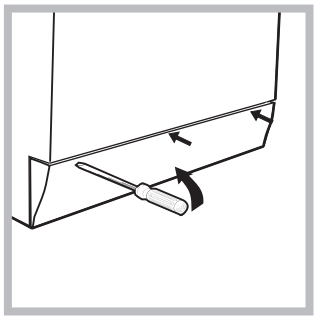
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

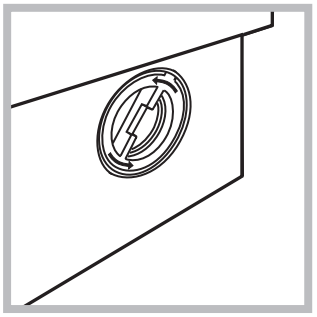
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel que cubre la parte delantera de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*);



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*)*:* es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (*ver "Asistencia"*),controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:	Posibles causas / Solución:
La lavadora no se enciende.	• El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto. • En la casa no hay corriente.
El ciclo de lavado no comienza.	• La puerta no está correctamente cerrada. • El botón ENCENDIDO/APAGADO no ha sido presionado. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado. • El grifo de agua no está abierto. • Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha (*ver "Personalizaciones"*).
La lavadora no carga agua (en la pantalla se visualizará el mensaje "H2O" centelleante).	• El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo. • El tubo está plegado. • El grifo de agua no está abierto. • En la casa no hay agua. • No hay suficiente presión. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado.
La lavadora carga y descarga agua continuamente.	• El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (*ver "Instalación"*). • El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (*ver "Instalación"*). • La descarga de pared no posee un respiradero. Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
La lavadora no descarga o no centrifuga.	• El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente. • El tubo de descarga está plegado (*ver "Instalación"*). • El conducto de descarga está obstruido.
La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.	• El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (*ver "Instalación"*). • La máquina no está instalada en un lugar plano (*ver "Instalación"*). • Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (*ver "Instalación"*).
La lavadora pierde agua.	• El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (*ver "Instalación"*). • El contenedor de detergentes está obstruido (*para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados"*). • El tubo de descarga no está bien fijado (*ver "Instalación"*).
Los pilotos de las "funciones" y el piloto de "puesta en marcha/pausa" parpadean y uno de los pilotos de la "fase en curso" y de "puerta bloqueada" quedan encendidos con la luz fija.	• Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla. Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
Se forma demasiada espuma.	• El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares). • La dosificación fue excesiva.

Asistencia

ES

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:
- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo *(ver "Anomalías y soluciones")*;
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.

! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunique:
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España.
Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.
Consiga una cobertura total adicional de
- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.
En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO

Οδηγίες χρήσης

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ

GR

Ελληνικά

IWD 7125

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση, 26-27
Αποσυσκευασία και οριζοντίωση
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις
Πρώτος κύκλος πλυσίματος
Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος, 28-29
Πίνακας ελέγχου
Ενδεικτικά φωτάκια
Εκκίνηση ενός προγράμματος

Προγράμματα, 30
Πίνακας των Προγραμμάτων

Εξατομικεύσεις, 31
Θέστε τη θερμοκρασία
Θέστε το στύψιμο
Λειτουργίες

Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 32
Θήκη απορρυπαντικών
Κύκλος λεύκανσης
Προετοιμασία της μπουγάδας
Ειδικά ρούχα
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Προφυλάξεις και συμβουλές, 33
Γενική ασφάλεια
Διάθεση

Συντήρηση και φροντίδα, 34
Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
Καθαρισμός του πλυντηρίου
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου
Καθαρισμός της αντλίας
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ανωμαλίες και λύσεις, 35

Υποστήριξη, 36

Εγκατάσταση

GR

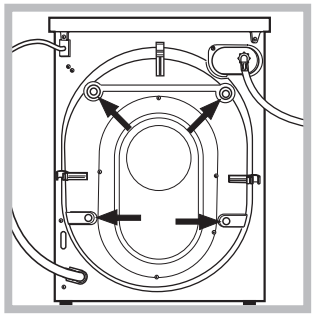
! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.



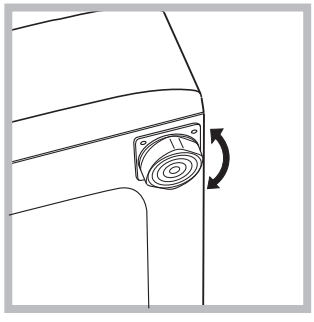
3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (βλέπε εικόνα).

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.

! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

Ευθυγράμμιση

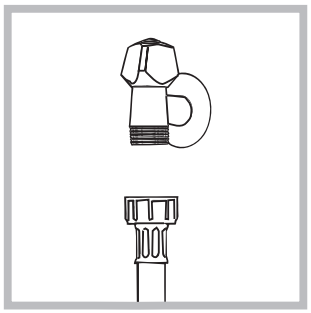
1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.
2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιωμένο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια (βλέπε εικόνα). Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.



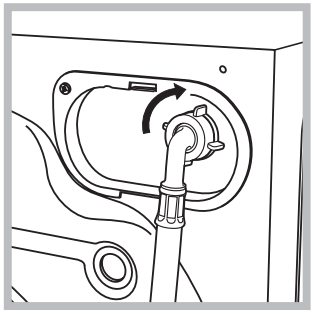
Μια φροντισμένη οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas (βλέπε εικόνα).
Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά (βλέπε εικόνα).

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.

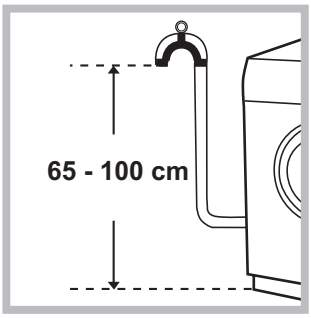
! Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία (βλέπε σελίδα δίπλα).

! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

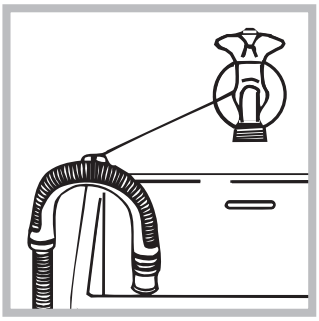
! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος



Συνδέστε αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε έναν αγωγό εκκένωσης ή σε μια επιτοίχια αποχέτευση σε απόσταση από 65 έως 100 cm από το έδαφος.



Διαφορετικά αποθέστε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στονκρουνό (βλέπε εικόνα). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό.

! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.

! Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.

! Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.

! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

Πρώτος κύκλος πλυσίματος

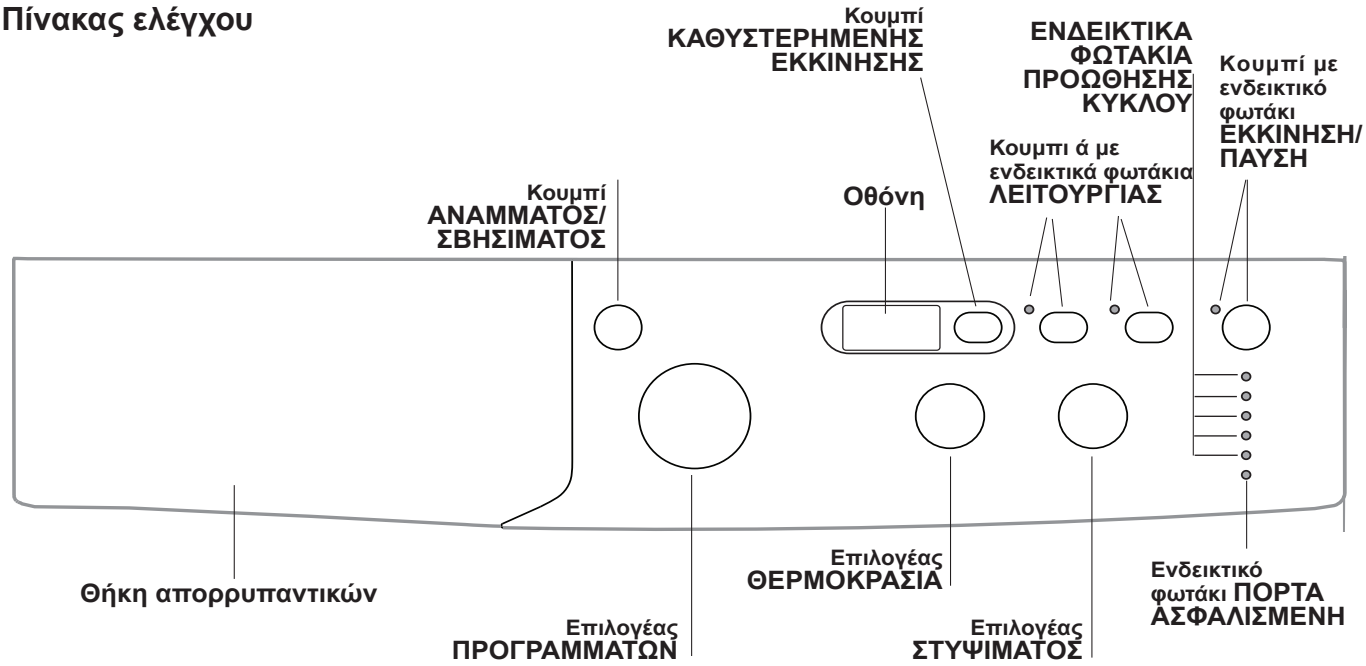
Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα **2**.

Τεχνικά στοιχεία	
Μοντέλο	IWD 7125
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 53,5
Χωρητικότητα	από 1 έως 7 kg
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 52 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1200 στροφές το λεπτό
Προγράμματα δοκιμής σύμφωνα με την οδηγία 2010/1061	Πρόγραμμα 2: θερμοκρασία 60°C και 40°C
CE	Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κοινοτικές Οδηγίες: - 2004/108/CE (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση)

Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος

GR

Πίνακας ελέγχου



Θήκη απορρυπαντικών: για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).

Κουμπί **ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ:** Για να ανάψετε ή να σβήσετε το πλυντήριο.

Επιλογέας **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ:** για να θέσετε τα προγράμματα. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος ο επιλογέας παραμένει ακίνητος.

Κουμπι ά με ενδεικτικά φωτάκια **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:** για να επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες. Το σχετικό με την επιλεγείσα λειτουργία ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο.

Επιλογέας **ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ:** για να θέσετε το στύψιμο ή να το αποκλείσετε (βλέπε “Εξατομικεύσεις”).

Επιλογέας **ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ:** για να θέσετε τη θερμοκρασία ή το πλύσιμο σε κρύο νερό (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).

Οθόνη: για την απεικόνιση της διάρκειας των διαφόρων διαθέσιμων προγραμμάτων και αφού έχει εκκινηθεί ο κύκλος, του υπολειπόμενου χρόνου για το τέλος αυτού. Στην περίπτωση που έχει τεθεί μια **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ**, απεικονίζεται ο χρόνος που υπολείπεται στην εκκίνηση του επιλεγμένου προγράμματος.

Κουμπι **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ** ⏲**:**
Πατήστε για να θέσετε μια εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος. Η υστέρηση εμφανίζεται στην οθόνη.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΦΩΤΑΚΙΑ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΚΥΚΛΟΥ: για να ακολουθείτε την κατάσταση προόδου του προγράμματος πλυσίματος. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει την σε εξέλιξη φάση.

Ενδεικτικό φωτάκι **ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ:** για να καταλάβετε αν η πόρτα ανοίγει (βλέπε σελίδα δίπλα).

Κουμπί με ενδεικτικό φωτάκι **ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ:** για την εκκίνηση των προγραμμάτων ή την προσωρινή διακοπή τους.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να θέσετε σε παύση το σε εξέλιξη πλύσιμο, πιέστε το κουμπί αυτό, το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα ανάψει με πορτοκαλί χρώμα ενώ εκείνο της σε εξέλιξης φάσης θα είναι συνεχώς αναμμένο. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ 🔒 σβήσει, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί αυτό.

Τρόπος stand by
Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιέστε στιγμιαία το κουμπί ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

Ενδεικτικά φωτάκια

Τα ενδεικτικά φωτάκια παρέχουν σημαντικές πληροφορίες.
Να τι μας λένε:

Ενδεικτικά φωτάκι φάσης σε εξέλιξη
Κατά τον επιθυμητό κύκλο πλυσίματος, τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν προοδευτικά για να δείξουν την κατάσταση προώθησης:

Πλύσιμο
Ξέβγαλμα
Στύψιμο
Άδειασμα
Τέλος Πλυσίματος END

Κουμπιά λειτουργίας και σχετικά ενδεικτικά φωτάκια
Επιλέγοντας μια λειτουργία το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί.
Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.
Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με μια άλλη που επελέγη προηγουμένως, το σχετικό φωτάκι της πρώτης επιλεγμένης λειτουργίας θα αναβοσβήνει και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιηθείσας λειτουργίας θα φωτιστεί.

Ενδεικτικό φωτάκι ασφαλισμένης πόρτας
Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη για να αποφευχθεί το άνοιγμα. Για να ανοίξετε την πόρτα πρέπει το ενδεικτικό φωτάκι να είναι σβηστό (περιμένετε 3 λεπτά περίπου). Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

Εκκίνηση ενός προγράμματος

1. Ανάψτε το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ. Όλα τα ενδεικτικά φωτάκι θα ανάψουν μερικά δευτερόλεπτα, μετά θα σβήσουν και θα πάλλεται το ενδεικτικό φωτάκι ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ.
2. Φορτώστε τη μπουγάδα και κλείστε την πόρτα.
3. Θέστε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα.
4. Θέστε τη θερμοκρασία πλυσίματος (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).
5. Θέστε την ταχύτητα στυψίματος (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).
6. Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).
7. Επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες.
8. Εκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ και το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο συνεχώς με πράσινο χρώμα. Για να ακυρώσετε τον τεθέντα κύκλο θέστε τη μηχανή σε παύση πιέζοντας το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ και επιλέξτε ένα νέο κύκλο.
9. Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END. Όταν η ενδεικτική λυχνία ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Βγάλτε τη μπουγάδα και αφήστε την πόρτα μισόκλειστη για να στεγνώσει ο κάδος. Σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ.

Προγράμματα

GR

Πίνακας των Προγραμμάτων

Προγράμματα	Περιγραφή του Προγράμματος	Μέγιστη θερμοκρ. (°C)	Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό)	Απορρυπαντικά				Μέγιστο Φορτίο. (Kg)		Διάρκεια κύκλου
				Προπλυση	Πλύσιμο	Λευκαντικό	Μαλακτικό	Κανονικό	Eco Time	
	Καθημερινά									Μπορείτε να ελέγξετε τη διάρκεια των προγραμμάτων πλυσίματος στην οθόνη.
1	**Βαμβακερά πρόπλυση:** Λευκά εξαιρετικά λερωμένα.	90°	1200	●	●	-	●	7	-	
2	**Βαμβακερά λευκά:** Λευκά εξαιρετικά λερωμένα.	90°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Βαμβακερά λευκά (1-2):** Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Βαμβακερά λευκά (2):** Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40°	1200	-	●	●	●	7	-	
3	**Βαμβακερά:** Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμέν	60°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
4	**Βαμβακερά χρωματιστά (3):** Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
5	**Συνθετικά:** Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	800	-	●	●	●	3	2	
5	**Συνθετικά ενεργητικός (4):** Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
6	**Συνθετικά εναίσθητα**	40°	800	-	●	●	●	3	2	
	Ειδικά									
7	**Μάλλινα:** Για μάλλινα, cachemire, κλπ.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	
8	**Μεταξωτά/ Κουρτίνες:** Για μεταξωτά ρούχα, βισκόζη, λινά.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Τζιν**	40°	800	-	●	-	●	3	-	
10	**Γρήγορο:** Για το γρήγορο φρεσκάρισμα ρούχων ελαφρά λερωμένων (δεν ενδείκνυται για μάλλινα, μεταξωτά και ρούχα που πλένονται στο χέρι).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Sport									
11	**Sport εντατικό**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
12	**Sport ελαφρύ**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
13	**Αθλητικά παπούτσια**	30°	600	-	●	-	●	(MAX. 2 ζεύγη.)	-	
	Επί μέρους προγράμματα									
	Ξέβγαλμα	-	1200	-	-	●	●	7	-	
	Στύψιμο	-	1200	-	-	-	-	7	-	
	Άντληση	-	0	-	-	-	-	7	-	

Η διάρκεια του κύκλου που φαίνεται στην οθόνη ή στο εγχειρίδιο αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση τις στάνταρ συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εισερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα απορρυπαντικού, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθετες επιλεγμένες δυνατότητες.

Για όλα τα Test Institutes:
1) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 2010/1061: θέστε το πρόγραμμα 2 σε μια θερμοκρασία 60°C και 40°C.
2) Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: θέστε το πρόγραμμα 2 σε μια θερμοκρασία 40°C.
3) Πρόγραμμα βαμβακερών σύντομο: θέστε το πρόγραμμα 4 σε μια θερμοκρασία 40°C.
4) Συνθετικά πρόγραμμα μαζί: θέστε το πρόγραμμα 5 σε μια θερμοκρασία 40°C.

Ειδικά προγράμματα

Express (πρόγραμμα **10**) μελετήθηκε για το πλύσιμο ρούχων ελαφρά λερωμένων σε σύντομο χρόνο: διαρκεί μόνο 15 λεπτά και σας εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια. Θέτοντας το πρόγραμμα (**10** σε 30°C) μπορείτε να πλύνετε μαζί υφάσματα διαφορετικής φύσης (εκτός μάλλινων και μεταξωτών) με ένα μέγιστο φορτίο 1,5 kg.
Sport Intensive (πρόγραμμα **11**) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφασμάτων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του “Πίνακα των προγραμμάτων”.
Sport Light (πρόγραμμα **12**) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφασμάτων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του “Πίνακα των προγραμμάτων”. Συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, χρησιμοποιείτε μια δόση κατάλληλη για μισό φορτίο.
Sport Shoes (πρόγραμμα **13**) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο αθλητικών υποδημάτων. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα μην πλένετε περισσότερα από 2 ζευγάρια.

Θέστε τη θερμοκρασία

Στρέφοντας τον επιλογέα ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ τίθεται η θερμοκρασία πλυσίματος (βλέπε Πίνακα προγραμμάτων).
Η θερμοκρασία μπορεί να μειωθεί μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό ❄.
Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη θέση θερμοκρασίας μεγαλύτερης της μέγιστης προβλεπόμενης για κάθε πρόγραμμα.

Θέστε το στύψιμο

Στρέφοντας τον επιλογέα ΣΤΥΨΙΜΟ τίθεται η ταχύτητα στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος.
Οι μέγιστες προβλεπόμενες ταχύτητες για τα προγράμματα είναι:

Προγράμματα	**Μέγιστη ταχύτητα**
Βαμβακερά	1200 στροφές ανά λεπτό
Συνθετικά	800 στροφές ανά λεπτό
Μάλλινα	800 στροφές ανά λεπτό
Μεταξωτά	μόνο άδειασμα

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να ελαττωθεί ή να αποκλειστεί επιλέγοντας το σύμβολο ⊘.
Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη διενέργεια στυψίματος μεγαλύτερου του μέγιστου προβλεπόμενου για κάθε πρόγραμμα.

Λειτουργίες

Οι διάφορες λειτουργίες πλυσίματος που προβλέπονται από το πλυντήριο επιτρέπουν την επίτευξη του καθαρισμού και του λευκού που επιθυμείτε.
Για την ενεργοποίηση των λειτουργιών:
1. πιέστε το πλήκτρο το σχετικό με την επιλεγμένη λειτουργία.
2. Το άναμμα του ενδεικτικού φωτός επισημαίνει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.

Παρατήρηση: Το γρήγορο αναβοσβήσιμο του ενδεικτικού φωτός δείχνει ότι η σχετική λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί για το τεθέν πρόγραμμα.

Καθυστερημένη εκκίνηση

Για να θέσετε την εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος, πατήστε το σχετικό κουμπί μέχρι να επιτευχθεί ο χρόνος της επιθυμητής υστέρησης. Όταν η δυνατότητα αυτή είναι ενεργή, στην οθόνη φωτίζεται το σύμβολο . Για να απαλείψετε την εκκίνηση με υστέρηση πατήστε το κουμπί μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “OFF”.

! Είναι ενεργό με όλα τα προγράμματα.

EcoTime

Επιλέγοντας τη δυνατότητα αυτή η μηχανική κίνηση, η θερμοκρασία και το νερό είναι βελτιστοποιημένο για μειωμένο φορτίο βαμβακερών και συνθετικών λίγο λερωμένων (βλέπε “Πίνακας των Προγραμμάτων ”). Με το “EcoTime” μπορείτε να πλένετε σε μικρούς χρόνους, εξοικονομώντας νερό και ενέργεια. Συστήνεται η χρήση μιας δόσης υγρού απορρυπαντικού κατάλληλης για την ποσότητα του φορτίου.

! Δεν είναι διαθέσιμη στα προγράμματα 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Ξελέκιασμα

Κύκλος λεύκανσης κατάλληλος για την απομάκρυνση των πλέον ανθεκτικών λεκέδων. Θυμηθείτε να χύσετε τη χλωρίνη στην πρόσθετη θήκη 4 (βλέπε “Κύκλος λεύκανσης”).

! Δεν είναι ενεργό στα προγράμματα 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

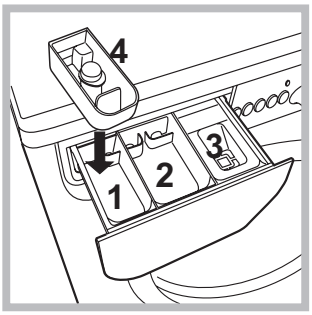
Απορρυπαντικά και μπουγάδα

GR

Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.

! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.

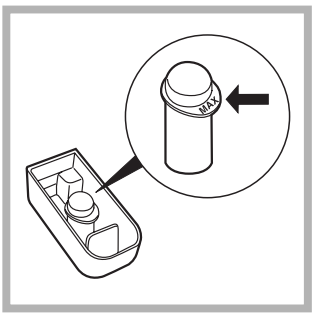


Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

θήκη 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)
Πριν χύσετε το απορρυπαντικό ελέγξτε αν έχει εισαχθεί η πρόσθετη λεκανίτσα 4.
θήκη 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)
Το υγρό απορρυπαντικό χύνεται μόνο πριν την εκκίνηση.
θήκη 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)
Το μαλακτικό δεν πρέπει να διαφεύγει από το πλέγμα.
θήκη πρόσθετη 4: Λευκαντικό

Κύκλος λεύκανσης

! Η παραδοσιακή χλωρίνη χρησιμοποιείται για τα λευκά ανθεκτικά υφάσματα, η απαλή για τα χρωματιστά υφάσματα, τα συνθετικά και τα μάλλινα.



Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη για την απομάκρυνση των πλέον ανθεκτικών λεκέδων. Εισάγετε την πρόσθετη θήκη 4, που σας παρέχεται, στη θήκη 1. Στη δοσολογία του λευκαντικού μην ξεπερνάτε τη στάθμη “max” που φαίνεται στον κεντρικό πείρο (βλέπε εικόνα).
Για να διενεργήσετε μόνο τη λεύκανση χύστε τη χλωρίνη στην πρόσθετη θήκη 4, ενεργοποιήστε το πρόγραμμα «Ξέβγαλμα» και ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Ξελέκιασμα».
Για λεύκανση κατά το πλύσιμο χύστε το απορρυπαντικό και τα πρόσθετα, θέστε το επιθυμητό πρόγραμμα και ενεργοποιήστε τη δυνατότητα «Ξελέκιασμα».
Η χρήση της πρόσθετης θήκης 4 αποκλείει την πρόπλυση.

Προετοιμασία της μπουγάδας

- Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:
- με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
- τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές, σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας:
  Ανθεκτικά υφάσματα: max 7 kg
  Συνθετικά υφάσματα: max 3 kg
  Ευαίσθητα υφάσματα: max 2 kg
  Μάλλινα: max 1,5 kg
  Μεταξωτά: max 1 kg

Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;

1 σεντόνι 400-500 gr.
1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
1 μπουρνούζι 900-1.200 gr.
1 πετσέτα 150-250 gr.

Ειδικά ρούχα

Μάλλινα: Με το πρόγραμμα 7 μπορείτε να πλένετε στο πλυντήριο όλα τα μάλλινα ρούχα ακόμη και εκείνα με την ετικέτα “μόνο πλύσιμο στο χέρι ”. Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε ειδικό απορρυπαντικό και μην ξεπερνάτε το 1,5 kg μπουγάδας.
Μεταξωτά: χρησιμοποιήστε το αντίστοιχο πρόγραμμα 8 για να πλύνετε όλα τα μεταξωτά ρούχα. Συνιστάται η χρήση ενός ειδικού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα.
Κουρτίνες: διπλώστε τις μέσα σε ένα μαξιλάρι ή σε ένα δικτυωτό σακούλι. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 8.
Jeans: γυρίστε από την ανάποδη τα ρούχα πριν το πλύσιμο και χρησιμοποιήστε υγρό απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 9.

Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμετε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων.

Προφυλάξεις και συμβουλές

INDESIT

GR

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες και με εμπειρίες και γνώσεις ανεπαρκείς, εκτός κι αν η χρήση αυτή γίνεται υπό την επίβλεψη ή τις οδηγίες ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους.Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.

Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας: τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού, απαιτεί ότι οι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να αποβάλονται μαζί με τα υπόλοιπα απόβλητα του δημοτικού δικτύου. Οι παλαιές συσκευές πρέπει να συλλεχθούν χωριστά προκειμένου να βελτιστοποιηθούν η αποκατάσταση και η ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν και με σκοπό τη μείωση των βλαβερών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο με το διεγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή ,πρέπει να συλλεχθεί χωριστά.
  Οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές ή στα καταστήματα λιανικής για πληροφορίες που αφορούν τη σωστή διάθεση των παλαιών ηλεκτρικών συσκευών.

Συντήρηση και φροντίδα

GR

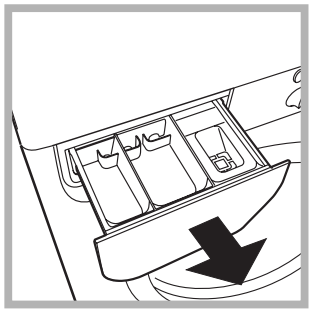
Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Κλείνετε τον κρουνό του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός του πλυντηρίου

Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.

Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Τραβήξτε το συρτάρι ανασηκώνοντάς το και τραβώντας το προς τα έξω (βλέπε εικόνα). Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

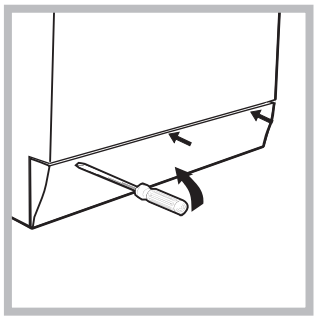
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

Καθαρισμός της αντλίας

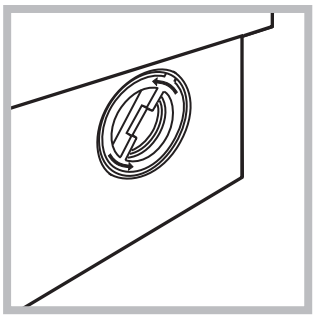
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

! Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού (βλέπε εικόνα).



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (βλέπε εικόνα): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό.
4. ξαναβιδώστε το καπάκι.
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

Ανωμαλίες και λύσεις

INDESIT

GR

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (βλέπε “Υποστήριξη”), ελέγξτε αν δεν πρόκειται για πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

Ανωμαλίες:	**Δυνατά αίτια / Λύση:**
Το πλυντήριο δεν ανάβει.	• Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή. • Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.
Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.	• Η πόρτα δεν κλείνει καλά. • Το κουμπί ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ δεν πατήθηκε. • Το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ δεν πατήθηκε. • Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή. • Τέθηκε μια καθυστέρηση στον χρόνο εκκίνησης (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).
Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό (Στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη «H2O» να αναβοσβήνει).	• Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό. • Ο σωλήνας είναι διπλωμένος. • Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή. • Στο σπίτι λείπει το νερό. • Δεν υπάρχει αρκετή πίεση. • Το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΠΑΥΣΗ δεν πατήθηκε.
Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.	• Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (βλέπε «Εγκατάσταση»). • Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (βλέπε “Εγκατάσταση”). • Το επιτοίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση. Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.
Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.	• Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το εκκινήσετε χειρονακτικά. • Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (βλέπε «Εγκατάσταση»). • Ο αγωγός εκκένωσης είναι βουλωμένος.
Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.	• Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (βλέπε “Εγκατάσταση”). • Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (βλέπε “Εγκατάσταση”). • Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επίπλων (βλέπε “Εγκατάσταση”).
Το πλυντήριο χάνει νερό.	• Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (βλέπε “Εγκατάσταση”). • Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε βλέπε “Συντήρηση και φροντίδα”). • Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (βλέπε «Εγκατάσταση»).
Τα ενδεικτικά φωτάκια των “Λειτουργίες” και το ενδεικτικό φωτάκι “ ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ ΠΑΥΣΗ” αναβοσβήνουν και ένα από τα φωτάκια της “φάσης σε εξέλιξη” και “ ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ” ανάβει σταθερά.	• Σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξανανάψτε τη. Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.
Σχηματίζεται πολύς αφρός.	• Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη “για πλυντήριο”, “για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοια). • Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

Υποστήριξη

GR

Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:
- Ελέγξτε αν η ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας (βλέπε “Ανωμαλίες και λύσεις”);
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υποστήριξη στον τηλεφωνικό αριθμό που υπάρχει στο πιστοποιητικό εγγύησης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Γνωστοποιήστε:
- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.

Használati utasítás

MOSÓGÉP

HU

Magyar

IWD 7125

Összefoglalás

Üzembe helyezés, 38–39
Kicsomagolás és vízszintbe állítás
Víz- és elektromos csatlakozás
Első mosási ciklus
Műszaki adatok

A mosógép leírása és program elindítása, 40–41
Kezelőpanel
Jelzőlámpák
Program elindítása

Programok, 42
Programtáblázat

Egyéni beállítások, 43
A hőmérséklet beállítása
A centrifugálás beállítása
Funkciók

Mosószerek és mosandók, 44
Mosószer-adagoló fiók
Fehérítő ciklus
A mosandó ruhák előkészítése
Különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok
A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

Óvintézkedések és tanácsok, 45
Általános biztonság
Hulladékelhelyezés

Karbantartás és ápolás, 46
A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása
A mosógép tisztítása
A mosószer-adagoló fiók tisztítása
Az ajtó és a forgódob ápolása
A szivattyú tisztítása
A vízbevezető cső ellenőrzése

Rendellenességek és elhárításuk, 47

Szerviz, 48

INDESIT

Üzembe helyezés

HU

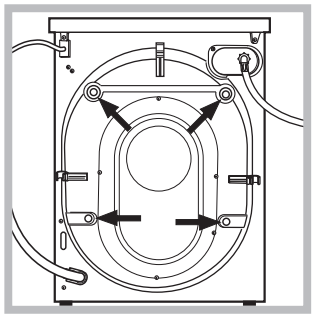
! Fontos, hogy megőrizze ezt a kézikönyvet, hogy mindig kéznél legyen. Ha a mosógépet eladná, átadná vagy másnál helyezné el, gondoskodjon arról, hogy e kézikönyv a mosógéppel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos is megismerhesse a készülék funkcióit és az ezekre vonatkozó figyelmeztetéseket.

! Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezésről, a használatról és a biztonságról.

Kicsomagolás és vízszintbe állítás

Kicsomagolás

1. Csomagolja ki a mosógépet.
2. Ellenőrizze, hogy a mosógép nem sérült-e meg a szállítás során. Ha a gépen sérülést talál, ne csatlakoztassa, és forduljon a viszonteladóhoz.



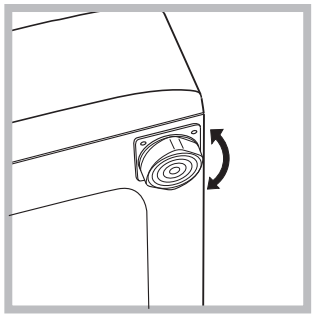
3. Csavarozza ki a gép hátsó részén található, a szállításhoz szükséges **4** védőcsavart, és távolítsa el a gumibakot (*lásd ábra*).

4. Zárja le a furatokat a mellékelt műanyag dugókkal.
5. Minden darabot őrizzen meg: ha a mosógépet szállítani kell, előtte ezeket vissza kell szerelni.

! A csomagolóanyag nem gyermekjáték!

Vízszintbe állítás

1. A mosógépet sík és kemény padlóra állítsa, úgy, hogy ne érjen falhoz, bútorhoz vagy máshoz.

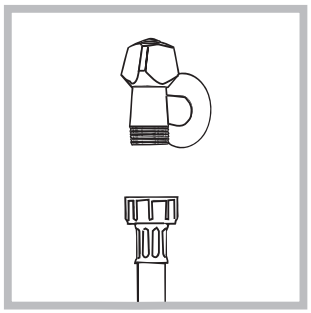


2. Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, azt az első lábak be-, illetve kicsavarásával kompenzálhatja *(lásd ábra)*. A gép felső burkolatán mért dőlés nem haladhatja meg a 2°-ot.

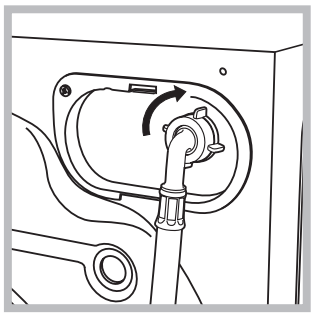
A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az a működés során nem fog rezegni, zajt okozni, illetve elmozdulni. Szőnyegpadló vagy szőnyeg esetén a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosógép alatt elegendő hely maradjon a szellőzésre.

Víz- és elektromos csatlakozás

Vízbevezető cső csatlakoztatása



1. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza fel a csövet egy 3/4”-os külső menettel rendelkező hidegvíz csapra *(lásd ábra)*.
A csatlakoztatás előtt eressze meg a csapot addig, amíg a víz teljesen átlátszóvá nem válik.



2. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza a csövet a mosógép hátoldalán jobbra fent található vízbemeneti csonkra *(lásd ábra)*!

3. Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen törés vagy szűkület!

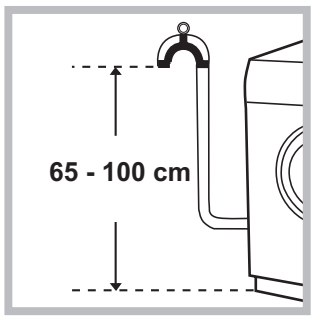
! A csap víznyomásának a műszaki adatok táblázatában szereplő határértékek között kell lennie *(lásd a szemben lévő oldalt)*.

! Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez vagy engedéllyel rendelkező szakemberhez.

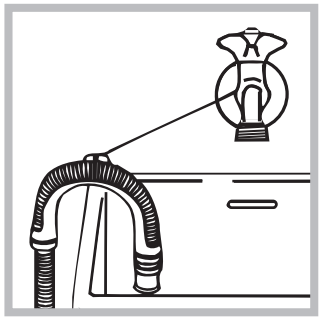
! Soha ne használjon korábban már használt csöveket.

! Használja a készülékhez mellékelteket.

A leeresztőcső csatlakoztatása



Csatlakoztassa a leeresztőcsövet a lefolyóhoz vagy a padlótól 65 és 100 cm közötti magasságban lévő fali szifonhoz anélkül, hogy megtörné;



illetve akassza a mosdó vagy a kád szélére úgy, hogy a mellékelt csővezető ívet a csaphoz erősíti (*lásd ábra*). A leeresztőcső szabad végének nem szabad vízbe merülnie.

! Toldások használata nem javasolt. Amennyiben feltétlenül szükséges, a toldás átmérője egyezzen meg az eredeti csőével és semmiképpen se legyen 150 cm-nél hosszabb.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, bizonyosodjon meg arról, hogy:

• az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtnak;

• az aljzat képes elviselni a készülék műszaki adatait tartalmazó táblázatban megadott maximális teljesítményfelvételt *(lásd szemben);*

• a hálózat feszültsége a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban szereplő értékek közé esik (*lásd szemben*);

• az aljzat kompatibilis a mosógép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cserélje ki az aljzatot vagy a csatlakozódugót!

! A mosógép nem állítható fel nyílt téren, még akkor sem, ha tető van fölötte, mivel nagyon veszélyes, ha a gép esőnek vagy zivataroknak van kitéve.

! A csatlakozódugónak a mosógép üzembe helyezett állapotában is könnyen elérhető helyen kell lennie.

! Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

! A kábel ne legyen se megtörve, se összenyomva.

! A tápkábelt csak engedéllyel rendelkező szakember cserélheti.

Figyelem! A fenti előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

Első mosási ciklus

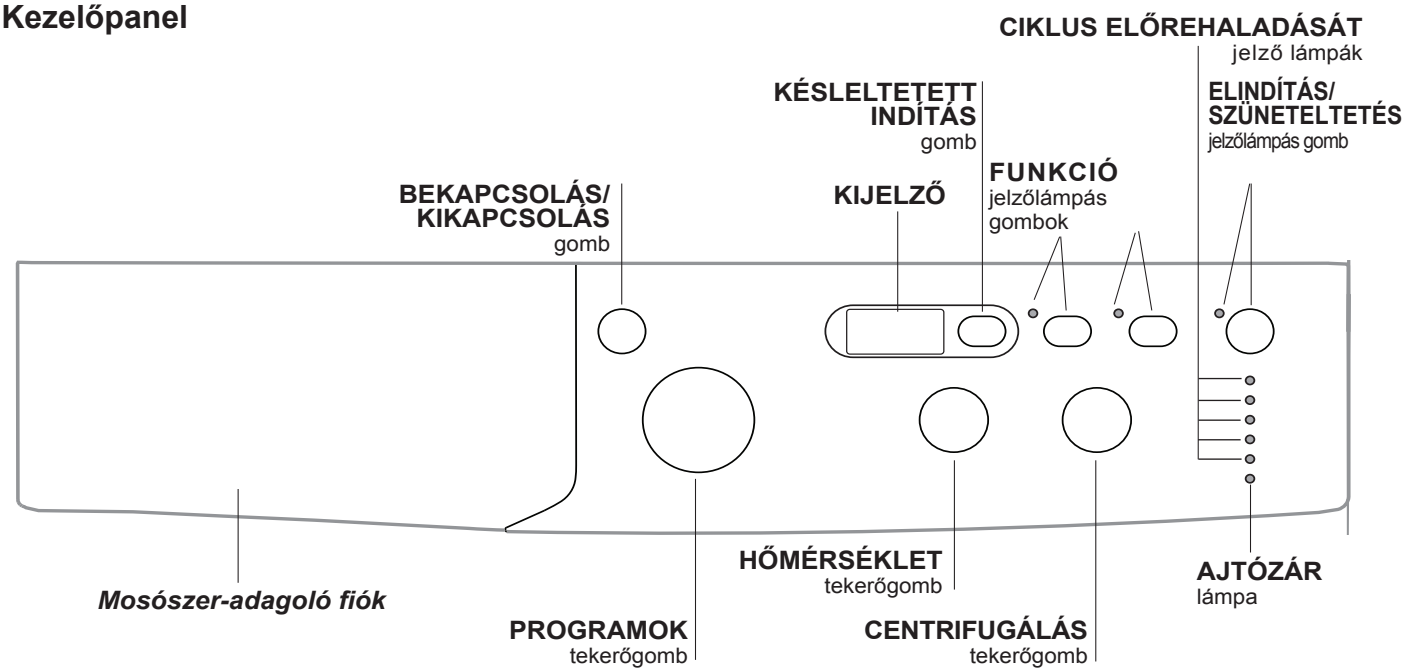
Üzembe helyezés után – mielőtt a mosógépet használni kezdené – mosószerrel, mosandó ruha nélkül futtassa le az **2**-es mosási programot.

Műszaki adatok	
Modell	IWD 7125
Méretek	szélesség 59,5 cm magasság 85 cm mélység 53,5 cm
Ruhatöltet:	1-től 7 kg-ig
Elektromos csatlakozás	lásd a készüléken található, muszaki jellemzoket tartalmazó adattáblát!
Vízcsatlakozások	maximális nyomás 1 MPa (10 bar) minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) dob űrtartalma 52 lite
Centrifuga fordulatszám	1200 fordulat/perc-ig
Az 1061/2010/EU rendelet szerinti vizsgálati programok	2. program: 60 °C-os és 40 °C-os hőmérséklet
CE	Ez a berendezés megfelel a következő Uniós Előírásoknak: - 2004/108/CE előírás (Elektromágneses összeférhetőség) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Alacsony feszültség

A mosógép leírása és program elindítása

HU

Kezelőpanel



Mosószer-adagoló fiók: a mosószerek és adalékanyagok betöltésére szolgál (*lásd „Mosószerek és mosandók”*).

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gomb: a mosógép be-, illetve kikapcsolására szolgál.

PROGRAMOK tekerőgomb: a programok beállítására szolgál. A program lefutása alatt a tárcsa nem mozdul.

FUNKCIÓ jelzőlámpás gombok: a lehetséges funkciók kiválasztására szolgál. A kiválasztott funkció jelzőlámpája égve marad.

CENTRIFUGÁLÁS tekerőgomb: a centrifugálás bekapcsolására, illetve kikapcsolására szolgál (*lásd „Egyéni beállítások”*).

HŐMÉRSÉKLET tekerőgomb: a hőmérséklet, illetve a hideg vizes mosás beállítására szolgál (*lásd „Egyéni beállítások”*).

KIJELZŐ: a rendelkezésre álló programok hosszának, illetve elindított ciklus esetén a program végéig hátralévő maradékidőnek a megjelenítésére szolgál. KÉSLELTETETT INDÍTÁS beállítása esetén a kiválasztott program elindulásáig hátralévő időt jeleníti meg.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS ⏱ gomb**:** a kiválasztott program késleltetett elindításához nyomja meg ezt a gombot. A késleltetés értéke megjelenik a kijelzőn.

CIKLUS ELŐREHALADÁSÁT jelző lámpák: a mosási program előrehaladásának követésére szolgál.
Az égő lámpa az éppen folyamatban lévő fázist jelzi.

AJTÓZÁR lámpa: az ajtó kinyithatóságának jelzésére szolgál (*lásd a szemben lévő oldalt*).

ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS jelzőlámpás gomb: a programok elindítására, illetve pillanatnyi megszakítására szolgál.
Megjegyzés: A folyamatban lévő mosás szüneteltetéséhez nyomja meg ezt a gombot – a vonatkozó jelzőlámpa narancssárga fénnyel fog villogni, míg a folyamatban lévő fázist jelző lámpa folyamatos fénnyel világítani fog. Ha az AJTÓZÁR lámpa 🔒 nem világít, kinyithatja az ajtót.
A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét ezt a gombot.

Készenléti üzemmód
Ez a mosógép - az energiatakarékosságra vonatkozó legújabb eloírásoknak megfeleloen - automatikus kikapcsolási (készenléti) rendszerrel van ellátva, mely a használat megadott 30 percnyi szüneteltetése esetén bekapcsol. Nyomja meg röviden a BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot, és várjon, amíg a készülék újrabekapcsol.

Jelzőlámpák

A jelzőlámpák fontos információkat közvetítenek.
Ezek a következők:

Folyamatban lévő fázis jelzőlámpái
A kívánt mosási ciklus kiválasztása és elindítása után a jelzőlámpák a program előrehaladásának megfelelően, egymás után kigyulladnak.

Mosás
Öblítés
Centrifugálás
Ürítés
Mosás vége END

Funkciógombok és az azokhoz tartozó lámpák
A Kívánt funkció kiválasztásakor a megfelelő jelzőlámpa kigyullad.
Ha a kiválasztott funkció a beállított programmal nem fér össze, a megfelelő jelzőlámpa villogni kezd, és a funkció nem lesz bekapcsolva.
Ha a kiválasztott funkció egy korábban beállított programmal nem kompatibilis, az elsőként kiválasztott funkció lámpája villogni kezd, és csak a második funkció lesz bekapcsolva, a bekapcsolt funkció lámpája folyamatosan világít.

Ajtózár lámpa
A világító jelzőlámpa azt jelzi, hogy a véletlen nyitás megakadályozása érdekében az ajtó be van zárva. Az ajtó kinyitásához meg kell várni, hogy a jelzőlámpa kialudjon (várjon kb. 3 percet). Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gombot; ha az AJTÓZÁR lámpa kialudt, kinyithatja az ajtót.

Program elindítása

1. A BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gomb megnyomásával kapcsolja be a mosógépet. Néhány másodpercre az összes jelzőlámpa bekapcsol, majd kialszik, és az ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS lámpa villogni kezd.

2. Helyezze be a mosandó ruhákat, és csukja be az ajtót.

3. A PROGRAMOK tekerőgombbal állítsa be a kívánt programot.

4. Állítsa be a mosási hőmérsékletet (lásd *„Egyéni beállítások”*).

5. Állítsa be a centrifugálás sebességét (lásd *„Egyéni beállítások”*).

6. Töltse be a mosószert és adalékanyagokat (lásd *„Mosószerek és mosandók”*).

7. Válassza ki a kívánt funkciókat.

8. Az ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gomb megnyomásával indítsa el a programot, mire a megfelelő jelzőlámpa zöld fénnyel világítani kezd. A beállított mosási ciklus törléséhez az ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gomb megnyomásával szüneteltesse le a készüléket, és válasszon egy úgy mosási ciklust.
9. A program végeztével kigyullad a END jelzőlámpa. Amikor az AJTÓZÁR lámpa kialszik, az ajtót ki lehet nyitni. Vegye ki a mosandó ruhákat, és hagyja az ajtót félig nyitva, hogy a forgódob kiszáradjon.
A BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gomb megnyomásával kapcsolja ki a mosógépet.

Programok

HU

Programtáblázat

Programok	Programleírás	Max. hom. (°C)	Max. sebesség (ford./perc)	Mosószerek				Max. ruhamennyiség (kg)		Programido
				Elomosás	Mosás	Fehérítőszer	Öblítő	Normál	Eco Time	
	Hétköznapi programok									A mosási programok mosási ideje leolvasható a kijelzőről.
1	**PAMUT ELOMOSÁS:** Erosen szennyezett fehér ruhák.	90°	1200	●	●	-	●	7	-	
2	**PAMUT:** Erosen szennyezett fehér ruhák.	90°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**PAMUT (1-2):** Erosen szennyezett fehér és magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	60°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**PAMUT (2):** Erosen szennyezett kényes fehér és színes ruhák.	40°	1200	-	●	●	●	7	-	
3	**PAMUT:** Erosen szennyezett fehér és magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	60°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
4	**SZÍNES PAMUT (3):** Enyhén szennyezett fehér és kényes színes ruhák.	40°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
5	**SZINTETIKUS:** Erosen szennyezett, magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	60°	800	-	●	●	●	3	2	
5	**SZINTETIKUS energikus (4):** Erosen szennyezett, magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
6	**SZINTETIKUS:** Enyhén szennyezett, magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	40°	800	-	●	●	●	3	2	
	Speciális programok									
7	**GYAPJÚ:** Gyapjú, kasmír stb. ruhanemuk mosásához.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	
8	**SELYEM/FÜGGÖNY:** Selyem ruhanemukhöz, viszkózus anyagokhoz, fehérnemukhöz.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**JEANS**	40°	800	-	●	-	●	3	-	
10	**EXPRESS:** Az enyhén szennyezett ruhadarabok gyors átöblítésére (nem javasolt gyapjú, selyem és kézzel mosandó ruhanemukhöz).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Sport									
11	Sport Intensive	30°	600	-	●	-	●	3	-	
12	Sport Light	30°	600	-	●	-	●	3	-	
13	Sport Shoes	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 par	-	
	Részleges programok									
	ÖBLÍTÉS	-	1200	-	-	●	●	7	-	
	CENTRIFUGÁLÁS	-	1200	-	-	-	-	7	-	
	SZIVATTYÚZÁS	-	0	-	-	-	-	7	-	

A kijelzőn megjelenő vagy a kézikönyben feltüntetett ciklusidők szokásos körülmények alapján becsült értékek. A tényleges időt számos tényező befolyásolhatja – pl. a bemeneti viznyomás, a környezeti hőmérséklet, a mosószer mennyisége, a ruhatöltet mennyisége és típusa, a ruhatöltet kiegyensúlyozása, a kiválasztott további opciók.

A viszgálószervek számára:
1) 2010/1061 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 2-os programot 60 °C és 40°C -ra.
2) Hosszú pamut program: állítsa be a 2-es programot 40 °C-ra.
3) Rövid pamut program: állítsa be a 4-es programot 40 °C-ra.
4) Szintetikus program mentén: állítsa be a 5-es programot 40 °C-ra.

Különleges programok

Express: ez a program enyhén koszos ruhadarabok rövid idő alatt történő kimosására lett kifejlesztve – mindössze 15 percig tart, így energiát és időt takarít meg. Az **10**-ös programot 30 °C-ra beállítva különböző jellegű anyagokat együttesen is lehet mosni (kivéve gyapjút és selymet) maximum 1,5 kg ruhatöltet-mennyiségig.
A **Sport Intensive** programot (**11**-es program) az nagyon koszos sportruházatok (melegítők, rövid nadrágok stb.) mosására tervezték. A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy ne lépje túl a *„programtáblázat”*-ban feltüntetett maximális töltetet.
A **Sport Light** programot (**12**-es program) az enyhén koszos sportruházatok (melegítők, rövid nadrágok stb.) mosására tervezték. A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy ne lépje túl a *„programtáblázat”*-ban feltüntetett maximális töltetet. Javasoljuk, hogy használjon folyékony mosószert féladagnak megfelelő adagban.
A **Sport Shoes** programot (**13**-as program) a sportcipők mosására tervezték. A legjobb eredmény érdekében ne mosson egyszerre 2 párnál többet.

Egyéni beállítások

INDESIT

HU

A hőmérséklet beállítása

A mosási hőmérséklet beállításához forgassa el a HŐMÉRSÉKLET tekerőgombot (lásd *Programtáblázat*).
A hőmérsékletet a hideg vízzel történő mosás hőmérséklet-értékéig lehet csökkenteni (❄).
A készülék automatikusan megakadályozza, hogy az egyes programokhoz maximálisan beállíthatónál magasabb fordulatszámon centrifugáljon.

A centrifugálás beállítása

A kiválasztott programhoz tartozó centrifugálás fordulatszámának beállításához forgassa el a CENTRIFUGÁLÁS tekerőgombot.
A különféle programokhoz beállítható maximális fordulatszámok a következők:

Programok	**Maximális fordulatszám**
Pamut	1200 fordulat/perc
Műszál	800 fordulat/perc
Gyapjú	800 fordulat/perc
Selyem	Csak ürítés

A centrifugálás fordulatszáma csökkenthető, vagy a ⊘ jelre állítással teljesen kikapcsolható.
A készülék automatikusan megakadályozza, hogy az egyes programokhoz maximálisan megengedett fordulatszámnál magasabbon centrifugáljon.

Funkciók

A mosógép különféle mosási funkciói lehetővé teszik a kívánt tisztítás és fehérség elérését.
A funkciók bekapcsolásához tegye a következőket:
1. Nyomja meg a kívánt funkció gombját.
2. A megfelelő jelzőlámpa világítása azt jelzi, hogy a hozzá tartozó funkció be van kapcsolva.

Megjegyzés: A jelzőlámpa gyors villogása azt jelenti, hogy a beállított programhoz a jelzőlámpához tartozó funkció nem választható.

Késleltetett indítás

A kiválasztott program késleltetett indításához nyomogassa a megfelelő gombot addig, míg a késleltetés kívánt értékét el nem éri. Ha a funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít a szimbólum. A késleltetett indítás törléséhez nyomogassa a gombot mindaddig, míg a kijelzőn meg nem jelenik az “OFF” felirat.

! Ez valamennyi program esetén bekapcsolható.

EcoTime

Ennek az opciónak a kiválasztásakor a mechanikus mozgás, a homérséklet és a vízhasználat kis, pamut és muszálas holmikat tartalmazó töltetre van optimalizálva *(lásd “programtáblázat”)*. Az “EcoTime” opció használatával rövidebb ido alatt, víz- és energiatakarékosan moshat. Javasoljuk, hogy használjon folyékony mosószert a töltet mennyiségéhez illo adagban.

! Ez a funkció nem használható a 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , programok.

Folteltávolítás

A fehérítés ciklus a legmakacsabb foltok eltávolítására alkalmas. Ne felejtse al a fehérítőszert a 4-es berakható tartályba tölteni *(lásd “Fehérítő ciklus”).*
! Ez a funkció nem használható a 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , programoknál.

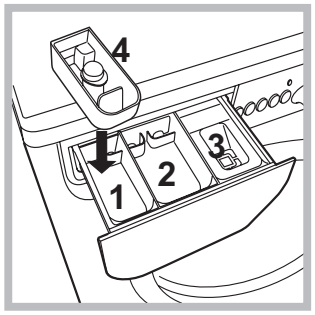
Mosószerek és mosandók

HU

Mosószer-adagoló fiók

A mosás eredményessége függ a mosószer helyes adagolásától is: ha túl sokat adagol belőle, a mosás nem lesz hatékonyabb, de hozzájárul ahhoz, hogy lerakódás képződjön a mosógépben, valamint a környezetet is jobban szennyezi.

! Ne használjon kézi mosószert, mert túlzottan sok hab képződik.

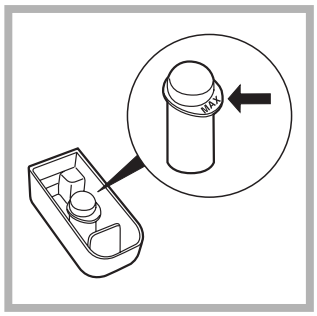


Húzza ki a mosószer-adagoló fiókot, és a következők szerint tegye bele a mosószert, illetve az adalékot.

1-es rekesz: Mosószer előmosáshoz (por)
A mosószer betöltése előtt győződjön meg arról, hogy a 4-es berakható rekesz nincs ebben a rekeszben.
2-es rekesz: Mosószer mosáshoz (por vagy folyadék)
A folyékony mosószert csak az indítás előtt lehet betölteni.
3-as rekesz: Adalékok (öblítők stb.)
Az öblítő ne érjen a rács fölé.
4-es berakható rekesz: Fehérítőszer

Fehérítő ciklus

! A **hagyományos** fehérítést tartós fehér ruhákhoz, a **kíméletest** pedig színes, szintetikus vagy gyapjú anyagokhoz használjuk.



Tegye be a **4**-es berakható tartályt az **1**-es rekeszbe. A fehérítőszer betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett "**max**" szintet ne haladja meg (*lásd ábra*).

Ha csak fehérítést akar végezni, öntse a fehérítőszert a **4**-es berakható tartályba, és állítsa be az "Öblítés" programot és kapcsolja be a "Folteltávolítás" funkció.
Ha a mosás során akar fehéríteni, töltse be a mosószert és az adalékokat, állítsa be a kívánt programot, és kapcsolja be a "Folteltávolítás" funkció.
A 4-es berakható tartály használata kizárja az előmosást.

A mosandó ruhák előkészítése

• Osztályozza a mosandókat a következők szerint:
- Szövet típusa / címkén lévő szimbólum.
- Színek Válogassa külön a színes és fehér ruhákat.
• Ürítse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat.
• Ne lépje túl a mosandók száraz súlyára vonatkozóan megadott értékeket:
Magasabb hőmérsékleten mosható anyagok: max. 7 kg
Műszálas anyagok: max. 3 kg
Kényes anyagok: max. 2 kg
Gyapjú: max. 1,5 kg
Selyem: max. 1 kg

Milyen nehezek a mosandó ruhák?

1 lepedő: 400–500 g
1 párnahuzat: 150–200 g
1 asztalterítő: 400–500 g
1 fürdőköpeny: 900–1200 g
1 törölköző: 150–250 g

Különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok

Gyapjú: A **7**-os programmal gyapjúholmikat lehet mosni, azokat is, melyek címkéjén a „csak kézzel mosható" utasítás szerepel. A legjobb eredmény elérése érdekében használjon speciális mosószert, és ne lépje túl az 1,5 kg ruhatöltetet.
Selyem: az összes selyem ruhadarab mosásához használja az ehhez való, **8**-es programot! A kényesebb ruhaneműkhöz tanácsos speciálisan rájuk kifejlesztett mosószert használni.
Függönyök: hajtogatva tegye párnahuzatba (vászonzsákba) vagy hálós zacskóba. Használja a **8**-es programot.
Jeans: A mosás előtt fordítsa ki a ruhadarabokat, és használjon folyékony mosószert. Használja a **9**-as programot.

A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

A túlzott zajhatás megelőzésére, valamint a mosandók egyenletes eloszlása érdekében a forgódob a centrifugafázis előtt a mosási centrifugasebességnél kicsit nagyobb sebességre kapcsol. Amennyiben a töltet kiegyensúlyozására irányuló próbálkozások nem vezetnek eredményre, a készülék az elméleti centrifugasebességnél lassabb centrifugálásra kapcsol. Jelentős kiegyensúlyozatlanság esetén a mosógép, centrifugálás előtt megpróbálja a töltetet megfelelően eloszlatni. A töltet megfelelő eloszlásának biztosítása érdekében ajánlatos a nagy ruhaneműket a kicsikkel összekeverni.

Óvintézkedések és tanácsok

INDESIT

HU

! A mosógép a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően lett tervezve és gyártva. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, kérjük, olvassa el őket figyelmesen!

Általános biztonság

- Ez a készüléket háztartási használatra lett tervezve.
- A készüléket működtetésre alkalmatlan személyek (a gyerekeket is beleértve) nem használhatják, kivéve, amennyiben ezeket a személyeket egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli, illetve a készülék használatát nekik elmagyarázza. Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül, és győződjön meg arról, hogy nem játszanak a készülékkel.
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal!
- A csatlakozódugót az aljzatból ne a kábelnél, hanem a csatlakozónál fogva húzza ki!
- Működés közben ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot.
- Ne nyúljon a leeresztett vízbe, mert forró lehet!
- Semmiképpen ne feszegesse az ajtót: megsérülhet a véletlen nyitást megakadályozó biztonsági retesz.
- Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja megjavítani!
- Mindig ügyeljen arra, hogy gyermekek ne mehessenek a működő gép közelébe.
- A mosás során az ajtó meleg lehet.
- Amennyiben a gépet át kell helyezni, az áthelyezést két vagy három személy végezze, maximális odafigyeléssel. Soha ne próbálja egyedül elmozdítani, mert a készülék nagyon nehéz.
- A mosandó berakása előtt ellenőrizze, hogy a forgódob üres-e.

Hulladékelhelyezés

- A csomagolóanyag megsemmisítése: tartsa be a helyi előírásokat, így a csomagolás újrahasznosítható.
- Az elektromos készülékek megsemmisítéséről szóló európai direktíva 2002/96/EC előírja, hogy a régi háztartási gépeket nem szabad a normál nem szelektív hulladékgyűjtési folyamat során összegyűjteni. A régi gépeket szelektíven kell összegyűjteni, hogy optimalizálni lehessen a bennük lévő anyagok újrahasznosítását és csökkenteni lehessen az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásukat. Az áthúzott “szemeteskuka” jele emlékezteti Önt arra, hogy kötelessége ezeket a termékeket szelektíven összegyűjteni. A fogyasztóknak a helyi hatóságot vagy kereskedőt kell felkeresniük a régi háztartási gépek helyes elhelyezését illetően.

Karbantartás és ápolás

HU

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

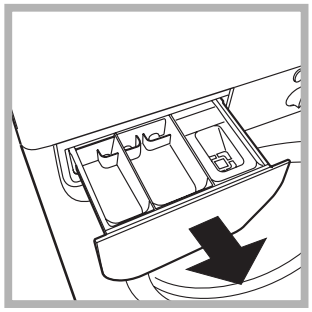
• Minden mosás után zárja el a vízcsapot. Így kíméli a mosógép vízrendszerét és megszünteti a vízszivárgás kockázatát.

• A mosógép tisztításakor, illetve karbantartásakor húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

A mosógép tisztítása

A külső részeket és a gumirészeket langyos, szappanos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószert vagy súrolószert!

A mosószer-adagoló fiók tisztítása



A fiók felemelésével és kifelé húzásával vegye ki a fiókot (*lásd ábra*).
Folyó víz alatt mossa ki! Ezt a tisztítást gyakran el kell végezni.

Az ajtó és a forgódob ápolása

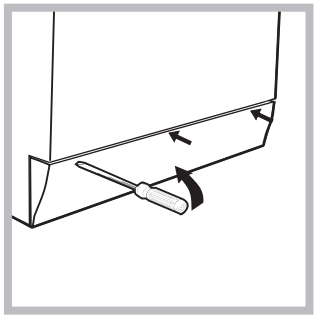
• Az ajtót hagyja mindig résre nyitva, nehogy rossz szagok keletkezzenek.

A szivattyú tisztítása

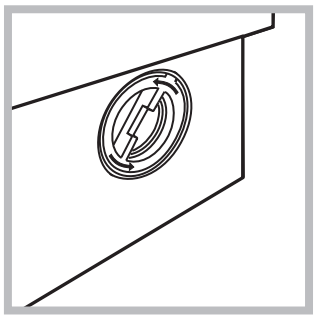
A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Előfordulhat azonban, hogy apró tárgyak (aprópénz, gomb) esnek a szivattyú alsó részén található szivattyúvédő előkamrába.

! Győződjön meg róla, hogy a mosóprogram véget ért, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Az előkamrához való hozzáférés érdekében tegye a következőket:



1. Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a burkolópanelt a készülék elejéről (*lásd ábra*);



2. Órairánnyal ellentétesen forgatva csavarja le a fedelet (*lásd ábra*). Természetes, hogy egy kevés víz kifolyik;

3. Gondosan tisztítsa ki az üreg belsejét;
4. Csavarja vissza a fedelet;
5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

A vízbevezető cső ellenőrzése

Évente legalább egyszer ellenőrizze a vízbevezető csövet. Ha repedezett vagy hasadozott, ki kell cserélni – a mosás során a nagy nyomás hirtelen szakadást okozhat.

! Soha ne használjon korábban már használt csöveket.

Rendellenességek és elhárításuk

INDESIT

HU

Előfordulhat, hogy a mosógép nem működik. Mielőtt felhívná a szervizt (*lásd „Szerviz”*), ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van-e szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható!

Rendellenességek:	Lehetséges okok / megoldás:
A mosógép nem kapcsol be.	• A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen. • Nincs áram a lakásban.
A mosási ciklus nem indul el.	• A mosógép ajtaja nincs jól bezárva. • Nem nyomta meg a BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot. • Nem nyomta meg az ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gombot. • A vízcsap nincs nyitva. • Az indítás időjelzőjén késletetés lett beállítva – késleltetésidőzítő.
A mosógép nem kap vizet (a kijelzon a “H2O” felirat villog).	• A vízbevezető cső nincs csatlakoztatva a csaphoz. • A cső meg van törve. • A vízcsap nincs nyitva. • A lakásban nincs víz. • Nincs elegendő nyomás. • Nem nyomta meg az ELINDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gombot.
A mosógép folytonosan szívja, és üríti a vizet.	• A leeresztőcső nem a padlószinttől 65 és 100 cm közötti magasságban van felszerelve (lásd *„Üzembe helyezés”*). • A leeresztőcső vége vízbe merül (lásd *„Üzembe helyezés”*). • A fali szifonnak nincs szellőzése. Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárja el a vízcsapot, kapcsolja ki a mosógépet, és hívja ki a szervizszolgálatot. Ha a lakás egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a csatornaszellőző eltömődésének jelensége (szivornyahatás) lépett fel, ezért a mosógép folytonosan szívja, és leereszti a vizet. E kellemetlenség elkerülésére a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak csatornaszellőző-szelepek.
A mosógép nem üríti le a vizet, vagy nem centrifugál.	• A program nem ereszti le a vizet: néhány programnál a vizet kézileg kell leereszteni. • A leeresztőcső meg van törve (lásd *„Üzembe helyezés”*). • A lefolyó el van dugulva.
A mosógép nagyon rázkódik a centrifugálás alatt.	• Az üzembe helyezéskor a forgódob rögzítése nem lett eltávolítva (lásd *„Üzembe helyezés”*). • A készülék nincs vízszintben (lásd *„Üzembe helyezés”*). • A mosógép bútorok és falak közé van szorítva (lásd *„Üzembe helyezés”*).
A mosógépből elfolyik a víz.	• A vízbevezető cső nincs jól felcsavarva (lásd *„Üzembe helyezés”*). • A mosószer-adagoló fiók eltömődött (tisztításához lásd *„Karbantartás és ápolás”*). • A leeresztőcső nincs szorosan rögzítve (lásd *„Üzembe helyezés”*).
Az „funkció” lámpák és az „elindítás/ szüneteltetés” lámpa villog, az egyik „folyamatban lévő fázis” lámpa és az „ajtózár” lámpa állandó fénnyel világít.	• Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból, várjon körülbelül 1 percet, majd indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez!
Sok hab képződik.	• A mosószer nem mosógépekhez való (kell, hogy szerepeljen rajta, hogy „gépi”, „kézi vagy gépi mosáshoz”, vagy hasonló). • Túl sok mosószert használt.

Szerviz

HU

Mielőtt a szervizhez fordulna:
- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja saját maga is elhárítani (lásd *„Rendellenességek és elhárításuk”*);
- Indítsa újra a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát;
- Ellenkező esetben forduljon az engedéllyel rendelkező szakszervizhez a garanciajegyen található telefonszámon.

! Soha ne forduljon engedéllyel nem rendelkező szerelőhöz!

Közölje:
- a meghibásodás jellegét;
- a mosógép típusát (Mod.);
- a gyártási számot (S/N).

Ezek az adatok a mosógép hátoldalán, illetve az elülső oldalon az ajtó belsején elhelyezett adattáblán találhatók.

Інструкція з використання

ПРАЛЬНА МАШИНА

UK

Українська

IWD 7125

Зміст

Встановлення, 50-51
Розпакування та вирівн‘ювання
Підключення води й електроенергії
Перший цикл прання
Технічні дані

Опис пральної машини та запуску програм, 52-53
Панель керування
Індикаторні лампи
Як запустити програму

Програми, 54
Таблиця програм

Налаштування під власні потреби, 55
Встановлення температури
Встановлення центрифуги
Опції

Пральні засоби та білизна, 56
Касета для пральних засобів
Цикл відбілювання
Підготовка білизни
Особливі речі
Система балансування завантаження

Заходи безпеки та поради, 57
Загальна безпека
Утилізація

Чищення та догляд, 58
Відключення води й електричного живлення
Очищення пральної машини
Чищення касети для пральних засобів
Догляд за люком та барабаном
Чищення насосу
Контроль труби подачі води

Несправності та засоби їх усунення, 59

Допомога, 60

Встановлення

UK

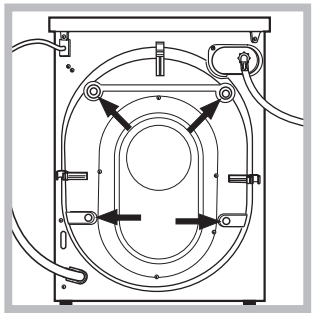
! Необхідно зберігати дану брошуру, щоб мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У випадку продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжними заходами.

! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація щодо встановлення, використання та безпеки.

Розпакування та вирівнювання

Розпакування

1. Розпакування пральної машини
2. Вдоскональтеся, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо вона має пошкодження, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.



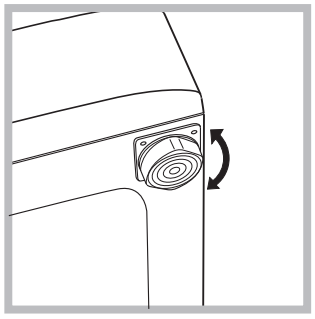
3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (*див. малюнок).*

4. Закрийте отвори пластиковими заглушками з комплекту постачання.
5. Збережіть усі деталі: якщо пральна машина має перевозитися, їх потрібно встановити знову.

! Забороняйте дітям гратися з упаковками.

Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на рівній та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.

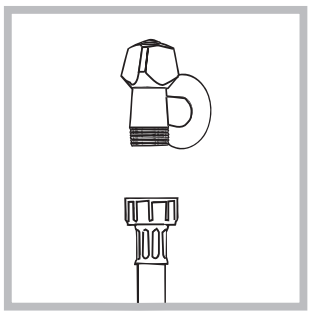


2. Якщо підлога не є ідеально горизонтальною, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок *(див. малюнок) – розкручуючи чи закручуючи їх;* кут нахилу відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

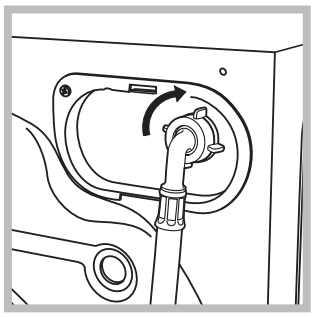
Належне вирівнювання надає стабільність машині та запобігає вібрації, шуму та пересуванню під час роботи. При встановленні машини на килимовому покритті або килимі відрегулюйте ніжки таким чином, щоб залишити під пральною машиною достатній простір для вентиляції.

Підключення води й електроенергії

Під'єднання труби подачі води



1. Підключити живлячий трубопровід, прикрутивши його до крану холодної води за допомогою штуцеру з газовою різьбою 3/4 *(див. малюнок)*.
Перед підключенням спустіть воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть трубу подачі води до пральної машини, прикрутивши її до роз'єму для води, який знаходиться угорі праворуч на задньому боці машини *(див. малюнок).*

3. Зверніть увагу, щоб труба не мала згинів та утисків.

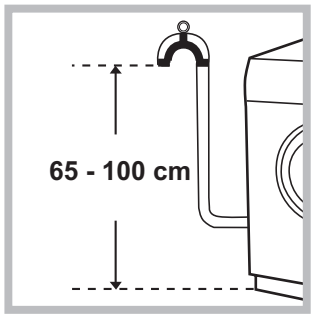
! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних *(див. сторінку поруч).*

! Якщо довжини труби подачі води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

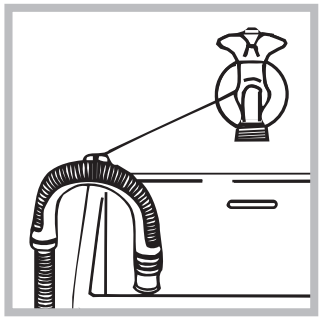
! Не використовуйте ніколи труби, що вже були у користуванні.

! Використовуйте труби з комплекту постачання до машини.

Підключення зливного шланга



Підключіть зливний шланг, не згинаючи його, до каналізаційного каналу або до входу до такого каналу на стіні, на відстані від 65 до 100 см від підлоги;



або покладіть його на край вмивальника або ванни, поєднавши направляючу, яка входить до комплекту постачання, до крану (*див.малюнок).* Не залишайте вільний кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. В разі необхідності використання подовжувача шлангу, переконайтеся у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

Електричні підключення

Перш ніж вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних *(див. малюнок поруч);*
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (*див. малюнок поруч);*
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Шнур живлення не повинен мати згинів або утисків.

! Проводити заміну шнуру живлення можуть тільки вповноважені фахівці.

Увага! Компанія знімає з себе відповідальність за умови недотримання вказаних норм.

Перший цикл прання

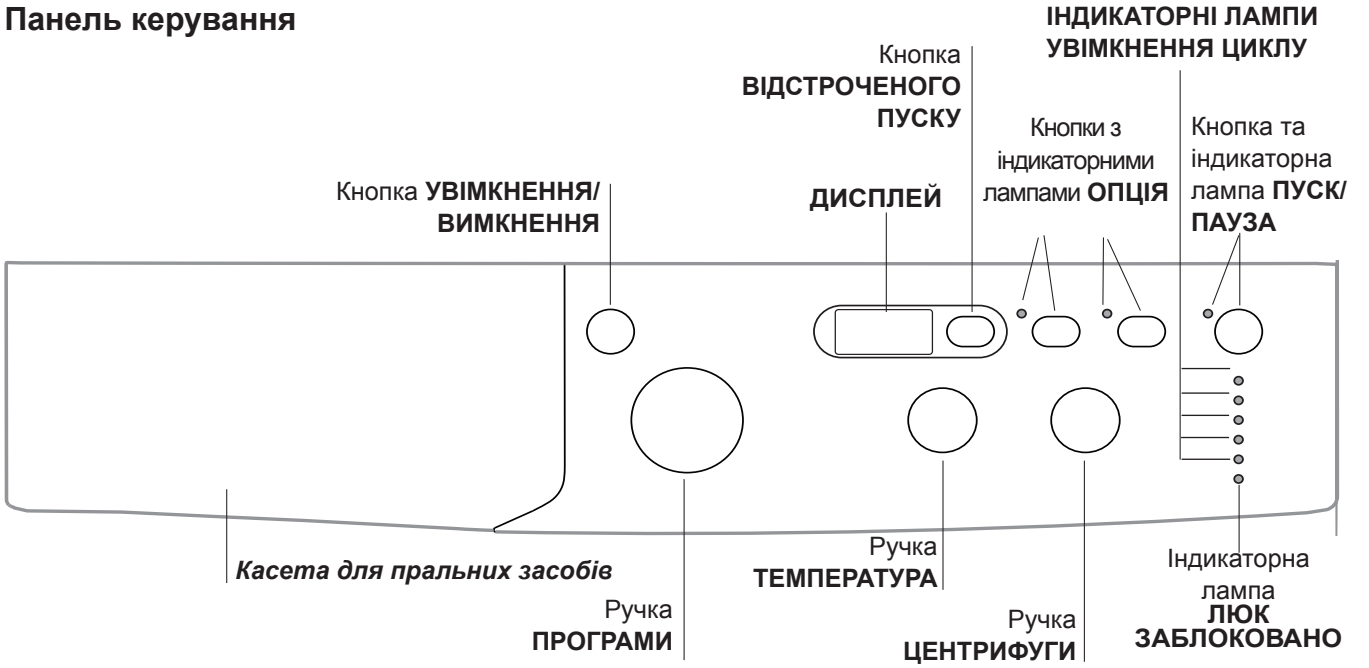
Після встановлення та перш ніж розпочати використання машини, виконайте цикл прання з пральним засобом але не завантажуючи білизну, встановивши програму **2.**

Технічні дані	
Модель	IWD 7125
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 53,5 см
Кількість білизни	від 1 до 7 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровдні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об'єм баку – 52 літри
Швидкість центрифуги	до 1200 обертів на хвилину
Програми контролю згідно з нормою EN 60456	програма 2; температура 60°C; виконується з завантаженням 7 кг.
CE	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Низька напруга)

Опис пральної машини та процедури із запуску програм

UK

Панель керування



Касета з пральним засобом: для завантаження пральних засобів та засобів догляду (*див. "Пральні засоби та білизна"*).

Кнопка **УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ:** для увімкнення й вимкнення пральної машини

Ручка **ПРОГРАМИ:** для задання бажаних програм. Під час програми ручка залишається нерухомою.

Кнопки та індикаторні лампи **ОПЦІЯ:** для вибору наявних опцій. Індикаторна лампа обраної опції залишається увімкненою.

Ручка **ЦЕНТРИФУГИ:** для установки центрифуги або для вимкнення її (*див. "Налаштування під власні потреби"*).

Ручка **ТЕМПЕРАТУРА:** для установки температури або холодного прання (*див. "Налаштування під власні потреби"*).

ДИСПЛЕЙ: для відображення тривалості різних наявних программ та при розпочатому циклі – для відображення часу, який залишився до завершення цього циклу; якщо встановлено ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК, відображається час, якого бракує до початку роботи вибраної програми.

Кнопка **ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК** ⏲: натискання викликає відкладений запуск вибраної програми; значення відстрочення відображається на дисплеї.

ІНДИКАТОРНІ ЛАМПИ УВІМКНЕННЯ ЦИКЛУ: для спостереження за станом програми прання. Увімкнена індикаторна лампа вказує на активовану фазу.

Індикаторна лампа **ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО:** для перевірки того, чи люк може відкриватись *(див. сторінку поруч)*.

Кнопка та індикаторна лампа **ПУСК/ПАУЗА:** для запуску програм або для їх тимчасового переривання. **Увага**: щоб установити в режим паузи поточне прання, натисніть на цю кнопку, відповідна кнопка почне блимати помаранчевим кольором, в той час як індикаторна лампа поточної фази світитиметься постійним світлом. Якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО 🔒 згасне, можна відкривати люк для завантаження білизни.
Щоб продовжити прання з місця, де воно було перервано, знову натисніть на цю кнопку.

Режим очікування
Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ та зачекайте відновлення роботи машини.

Індикаторні лампи

Індикаторні лампи надають важливу інформацію
От на що вони вказують:

Індикаторні лампи поточних операцій
Після обрання та запуску бажаного циклу прання індикаторні лампи вмикаються по черзі, щоб вказати на стан програми:

Прання
Полоскання
Віджим
Злив
Кінець прання — END

Кнопки опцій та відповідні індикаторні лампи
Після виборуопції відповідна індикаторна лампа починає світитися.
Якщо вибрана опція несумісна з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й опція не активується.
Якщо вибрана опція не є сумісною з іншою, раніше вибраною, індикаторна лампа попередньої функції почне блимати, при цьому буде активовано тільки останню опцію, засвітиться індикаторна лампа активованої опції.

Індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО
Увімкнена індикаторна лампа вказує на те, що люк заблокований; відкривати люк можна лише коли ця лампа не світиться.
Щоб відкрити люк під час виконання циклу, натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасла, це означає, що можна відкрити люк.

Як запустити програму

1. Увімкніть пральну машину, натиснувши на кнопку УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ. Усі індикаторні лампи увімкнуться на декілька секунд, потім згаснуть та почне блимати індикаторна лампа ПУСК/ПАУЗА
2. Завантажте білизну й закрийте люк.
3. Встановіть за допомогою ручки ПРОГРАМ бажану програму.
4. Встановіть температуру прання (*див. "Налаштування під власні потреби").*
5. Встановіть швидкість центрифуги (*див. "Налаштування під власні потреби").*
6. Додайте пральні засоби та засоби догляду (*див. "Пральні засоби та білизна"*).
7. Виберіть бажані опції.
8. Запустіть програму, натиснувши кнопку ПУСК/ПАУЗА й відповідна індикаторна лампа загориться зеленим світлом. Для скасування заданого циклу встановіть машину в режим паузи, натиснувши кнопку ПУСК/ПАУЗА, та оберіть новий цикл.
9. Наприкінці програми почне світитися індикаторна лампа "**END**". Якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, можна відкривати люк для завантаження білизни. Вийміть білизну та залиште люк напіввідкритим, щоб висушити барабан. Вимкніть пральну машину, натиснувши на кнопку УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ.

Програми

UK

Таблиця програм

Програми	Опис програми	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Пральний засіб				Макс. завантаження (кг)		Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Пом' якшувач	Нормальне	Eco Time	
	Щоденні									Тривалість програми прання на відображено на дисплеї
1	**Бавовна з попереднім пранням:** білі надзвичайно забруднені.	90°	1200	●	●	-	●	7	-	
2	**Бавовна:** білі надзвичайно забруднені.	90°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Бавовна (1):** білі та кольорові міцні сильно забруднені.	60°	1200	-	●	●	●	7	-	
2	**Бавовна (2):** білі та кольорові делікатні сильно забруднені.	40°	1200	-	●	●	●	7	-	
3	**Бавовна:** білі та кольорові міцні сильно забруднені.	60°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
4	**Бавовна кольорові (3):** білі слабо забруднені та кольорові делікатні.	40°	1200	-	●	●	●	7	3,5	
5	**Синтетичні:** кольорові міцні тканини слабо забруднені	60°	800	-	●	●	●	3	2	
6	**Синтетичні:** кольорові міцні тканини слабо забруднені	40°	800	-	●	●	●	3	2	
	Спеціальні									
7	**Вовна:** Для вовни, кашеміру, тощо.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	
8	**Шовк/Штори:** Для речей з шовку, віскози, нижньої білизни.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	
10	**Mix 15':** Для швидого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей та речей для ручного прання)	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Спорт									
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Макс 2 пари	-	
	Неповні									
	Полоскання	-	1200	-	-	●	●	7	-	
	Віджимання	-	1200	-	-	-	-	7	-	
	Зливання	-	0	-	-	-	-	7	-	

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, разрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

Для всіх установ з проведення випробувань:
1) Програма контроля згідно до норми EN 60456: встановіть програму 2 з температурою 60°C.
2) Довга програма бавовна: задайте програму 2 з температурою 40°C.
3) Коротка програма бавовна: задайте програму 4 з температурою 40°C.

Спеціальні програми

Mix 15' (програма **10**) розрахована для прання злегка забруднених речей за короткий час: її тривалість складає лише 15 хвилин, що заощаджує енергоспоживання та час. За допомогою програмим (**10** при 30°C) можна випрати разом тканини різноманї структури (за вийнятком вовни та шовку) при максимальному завантаженні у 1,5 кг.
Sport Intensive (програма **11**) розрахована для прання дуже забруднених виробів з тканин, використовуваних для спортивного одягу (спортивні костюми, шкарпетки, тощо.); для отримання найкращих результатів не перевищуйте максимальне завантаження, вказане у "*Таблиці програм*".
Sport Light (програма **12**) розрахована для прання не дуже забруднених виробів з тканин, використовуваних для спортивного одягу (спортивні костюми, шкарпетки, тощо.); для отримання найкращих результатів не перевищуйте максимальне завантаження, вказане у "*Таблиці програм*".
Використовуйте рідкий пральний засіб та відміряйте дозу для половинного завантаження.
Sport Shoes (програма **13**) розрахована для прання спортивного взуття; для отримання найкращих результатів не завантажуйте більше 2 пар взуття.

Налаштування під власні потреби

INDESIT

UK

Встановлення температури

Обертаючи ручку ТЕМПЕРАТУРИ, ви можете задати температуру прання *(див. Таблицю програм).*
Ви можете знижувати температуру аж до прання в холодній воді (❄).
Машина перешкоджатиме встановленню температури, яка перевищує максимально дозволену для кожної конкретної програми.

Встановлення центрифуги

Обертаючи ручку ЦЕНТРИФУГИ, ви можете задати швидкість центрифуги обраної програми.
Максимальні значення швидкості, передбачені для програм:

Програми	**Максимальна швидкість**
Бавовна	1200 обертів за хвилину
Синтетичні тканини	800 обертів за хвилину
Вовна	800 обертів за хвилину
Шовк	тільки злив води

Швидкість центрифуги можна зменшити чи виключити взагалі; оберіть для цього позначку .
Машина автоматично перешкоджатиме віджиму, який перевищує максимально дозволені значення для кожної конкретної програми.

Опції

Різноманітні опції прання, передбачені у пральній машині, дозволяють отримати бажану чистоту та білизну ваших речей.
Для активації опцій:
1. натисніть на кнопку бажаної опції;
2. запалення відповідної індикаторної лампи вказує не те, що опцію активовано.
Примітка: Швидке блимання індикаторної лампи вказує на те, що відповідну опцію не можна обрати для заданої програми.

Відстрочений пуск

Для встановлення відстроченого пуску обраної програми натискайте на відповідну кнопку, доки не з'явиться потрібний час відстрочки. Коли ця опція активна, на дисплеї горить позначка . Щоб вимкнути відкладений пуск, натисніть кнопку , аж поки на дисплеї не з'явиться напис "OFF".

! Працює з усіма програмами.

EcoTime

При виборі цієї опції механічний рух, температура та вода оптимізуються під неповне завантаження слабко забруднених бавовни та синтетичних тканин (див. *" Таблицю програм"*).
За допомогою "*EcoTime*" можна здійснити прання у скорочений час, заощаджуючи воду та енергію.
Рекомендується застосовувати рідкий засіб для прання, дозуючи його залежно від завантаження.

! Не працює з програмами 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Видалення плям

Цикл відбілювання придатний для видалення найбільш стійких плям. Не забувайте додати відбілювач у додаткову ванночку 4 *(див. "Цикл відбілювання").*

! Не працює з програмами 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

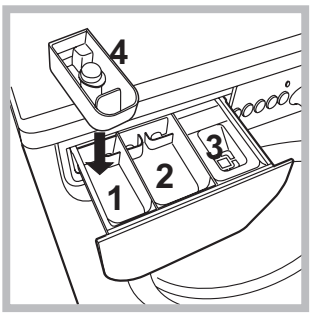
Пральні засоби та білизна

UK

Касета з пральним засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування прального засобу: надлишок прального засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередені пральної машини, а також забрудненню довкілля.

! Не використовуйте засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.

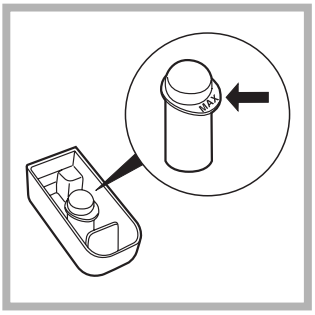


Витягніть касету для пральних засобів та додайте пральні засоби або засоби з догляду, як вказано нижче.

ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)
Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.
ванночка 2: Засіб для прання (порошковий чи рідкий)
Рідкий пральний засіб наливайте безпосередньо перед запуском машини.
ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)
Пом'якшувач не має витікати з решітки.
додаткова ванночка 4: Відбілювач

Цикл відбілювання

! Традиційний **відбілювач** використовується міцних білих тканин, делікатний **відбілювач** для кольорових тканин, синтетичних тканин та для вовни.



Вставте додаткову ванночку **4** з комплекту постачання у ванночку **1**. Під час дозування відбілювача не перевищуйте максимальний рівень "**max**", зазначений на центральному стрижні (*див.малюнок).*

Якщо ви бажаєте тільки відбілити білизну, додайте відбілювач у додаткову ванночку **4**, встановіть програму "Полоскання" ≈ та активуйте функцію "Видалення плям" €.
Для відбілювання під час прання додайте пральний засіб та засоби для догляду, встановіть бажану програму та активуйте функцію"Видалення плям" €. Використання додаткової ванночки **4** виключає попереднє прання.

Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи:
  тип тканини / позначку на етикетці.
  кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишені й ґудзики.
- Не перевищуйте вказані значення щодо ваги сухої білизни:
  Міцні тканини: макс. 7 кг
  Синтетичні тканини: макс. 3 кг
  Делікатні тканини: макс. 2 кг
  Вовна: макс. 1,5 кг
  Шовк: макс. 1 кг

Скільки важить білизна?
1 простирадло 400-500 г
1 наволочка 150-200 г
1 скатертина 400-500 г
1 махровий халат 900-1200 г
1 рушник 150-250 г

Особливі речі

Вовна: за допомогою програми **7** можна прати у пральній машині всі вироби із вовни, навіть ті, що мають ярлик "тільки ручне прання" 🧶. Щоб отримати кращі результати, використовуйте спеціальний пральний засіб та не перевищуйте завантаження в 1,5 кг.
Шовк: використовуйте спеціальну програму **8** для прання шовкових речей. Рекомендується використання спеціального прального засобу для делікатних виробів.
Штори: рекомендується скласти й покласти у наволочку або мішечок з сітки. Скористайтеся програмою **8**.
Jeans: виверніть навиворіт речі ще до завантаження та скористайтеся рідким засобом для прання. Скористайтеся програмою **9**.

Система балансування завантаження

До кожного віджиму у центрифузі, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу завантаження, барабан здійснює оберти на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, запустить центрифугу на швидкості, меншій за передбачену. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

Запобіжні заходи та поради

INDESIT

UK

! Машину була спроектовано і вироблено у відповідності з міжнародними нормами безпеки. Це попередження надаються задля вашої безпеки, і тому їх треба уважно прочитати.

Загальна безпека

- Даний прилад спроектований виключно для побутового використання.
- Цей апарат не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку. Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з апаратом.
- Не торкайтеся до машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте штепсель з електричної розетки, витягуючи його за шнур, тримайтеся тільки за самий штепсель.
- Не відкривайте касету з пральними засобами під час роботи машини.
- Не торкайтеся води, що зливається, вона може мати підвищену температуру.
- У жодному випадку не докладайте надмірних зусиль до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює у разі поломки, у жодному випадку не робіть спроб самостійно виконати ремонт внутрішніх механізмів.
- Завжди слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови надзвичайної обережності. Ніколи не переміщуйте машину самотужки, тому що вона дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2002/96/CE з відходів електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Відпрацьовані побутові прилади мають збиратися окремо для оптимізації відновлення та рециклу матеріалів, що входять до їхнього складу, та з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та довкілля. Символ перекресленого кошика, зображений на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації.

Для подальшої інформації щодо правильної утилізації побутової техніки, їхні власники можуть звернутися до відповідних міських служб або до постачальника.

Догляд та очищення

UK

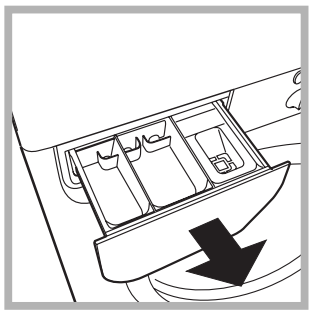
Відключення води й електричного живлення

- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гідравлічної частини машини й усувається небезпека протікання.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

Очищення пральної машини

Зовнішня частина і гумові деталі можуть митися тканиною, змоченою у теплій воді й милі. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби.

Чищення касети для пральних засобів



Вийміть касету , піднявши її та витягнувши назовні (*див. малюнок).* Промийте її під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

Догляд за люком та барабаном

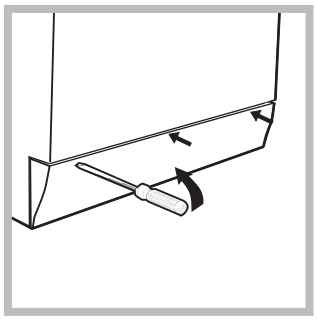
- Завжди залишайте люк напіввідкритим для запобігання утворенню неприємних запахів.

Чищення насосу

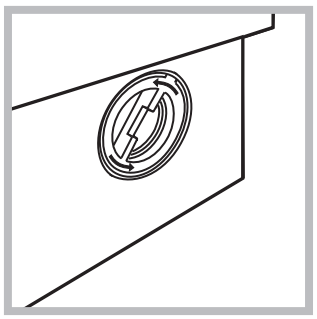
Пральну машину обладнано насосом, який здатний сам очищатися та не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що дрібні речі (монети, ґудзики) потраплять до попередньої камери, яка захищає насос та розташована в його нижній частині.

! Переконайтеся у тому, що цикл прання закінчено, і витягніть штепсель з розетки.

Як дістатися до попередньої камери:



1. зніміть зовнішню панель на передньому боці пральної машини за допомогою викрутки (*див. малюнок)*;



2. розгвинтіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (*див. малюнок)*: витікання незначної кількості води є нормальним;

3. акуратно очистіть всередені;
4. знову накрутіть кришку;
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що гачки були вставлені у відповідні петлі, після чого притисніть її до машини.

Контроль труби подачі води

Перевіряйте трубу подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ній є тріщини та щілини, вона підлягає заміні: під час прання сильний тиск може викликати непередбачені розриви.

! Ніколи не використовуйте уживані труби.

Несправності та засоби їх усунення

INDESIT

UK

Може так статися, що пральна машина не працюватиме. Перш ніж зателефонувати до служби Допомоги (*див. "Допомога"), перевірте можливість легкого усунення проблеми за допомогою наступного списку.*

Несправності:	Можливі причини/Рішення:
Пральна машина не вмикається.	• Штепсель не вставлений в електричну розетку або вставлений не до кінця. • У будинку немає електроенергії.
Цикл прання не розпочинається.	• Люк погано закрито. • Кнопку УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ не було натиснуто. • Кнопку ПУСК/ПАУЗА не було натиснуто. • Водопровідний кран закритий. • Якщо відстрочення задане на час запуску (ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК *див. "Налаштування під власні потреби"*).
В пральну машину не потрапляє вода (на дисплеї з'являється позначка "H2O", що блимає).	• Трубу подачі води не під'єднано до водопровідного крану. • Перегин у трубі. • Водопровідний кран закритий. • У водопроводі немає води. • Недостатній тиск. • Кнопку ПУСК/ПАУЗА не було натиснуто.
Пральна машина безперервно завантажує та зливає воду.	• Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (*див. "Встановлення"*). • Кінець зливного шланга занурений у воду (*див. "Встановлення"*). • Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря (вантуза). Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрийте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте до служби Допомоги. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.
Пральна машина не зливає воду або не вмикає центрифугу.	• Програма не передбачає зливання води: у деяких програмах це потрібно зробити вручну. • Перегин зливного шланга (*див. "Встановлення"*). • Засмітився зливний шланг.
Пральна машина дуже вібрує під час роботи центрифуги.	• Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (*див. "Встановлення"*). • Машина стоїть не на рівній поверхні (*див. "Встановлення"*). • Машину затиснуто між меблями і стіною (*див. "Встановлення"*).
З пральної машини витікає вода.	• Погано пригвинчено трубу подачі води (*див. "Встановлення").* • Забруднена касета для пральних засобів (як вимити*див. "Догляд та очищення").* • Погано закріплений зливний шланг (*див. "Встановлення"*).
Світлодіоди "опцій" та "ПУСК/ ПАУЗА" блимають, один зі світлодіодів "поточної фази" та "ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО" світитиметься постійно.	• Вимкніть машину й витягніть штепсель з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її повторно. Якщо несправність не усунено, зателефонуйте до служби Допомоги.
Утворюється занадто багато піни.	• Пральний засіб не підходить до пральної машини (повинен мати напис "для машинного прання", "для ручного та машинного прання" або подібні). • Перевищена доза прального засобу.

Допомога

195092880.00
05/2011 - Xerox Fabriano

Перш ніж звернутися по Допомогу:
- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему *(див. “Несправності і засоби їх усунення”).*
- Перезапустіть програму, щоб перевірити, чи усунено несправність;
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

Треба повідомити:
- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N).

Цю інформацію ви знайдете на шильдику на задній стороні пральної машини та на передній стороні, якщо відкрити люк.